

فتيقن تيتاه

PETIKAN TITAH

“DALAM pada itu, beta juga berseru kepada pihak swasta supaya lebih berani merentasi sempadan dan meneroka peluang-peluang pasaran yang lebih besar dan luas.”
- Titah Sempena Menyambut Tahun Baru Masihi 2007 pada 11 Zulhijah 1427 / 1 Januari 2007.



Pelita
BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

مانيسن ايمان

MANISNYA IMAN

“WAHAI orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengkhianati Allah dan Rasul-Nya dan janganlah kamu mengkhianati amanah-amanah yang diamanahkan kepada kamu, sedang kamu mengetahui salahnya.” - (Surah Al Anfal ayat 27).

TAHUN 57 / BILANGAN 10

23 JANUARI 2012 / 1433 صفر 29

EDISI ISNIN / PERCUMA

Kebawah DYMM berangkat sertai Regata Brunei Darussalam 2012

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 22 Januari.
- Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat menyertai Regata Brunei Darussalam 2012 yang berlangsung di perairan Sungai Brunei.

Keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Waterfront Bandar Seri Begawan di ibu negara dijunjung oleh Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman, selaku Penaung Jawatankuasa Tertinggi Regata Brunei Darussalam 2012.

Berangkat sama ke Regata Brunei Darussalam 2012 ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Wakeel dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Ameerah Wardatul Bolkiah berserta kerabat diraja yang lain.

Sejurus keberangkatan, Kebawah DYMM dijunjung berangkat menyertai Pertandingan Regata bagi Kategori Lumba Perahu Khas (*fibre glass* 15 orang pekayuh).

Dalam perlumbaan tersebut sebanyak empat buah pasukan mengambil bahagian yang mana baginda telah menyertai pasukan Ahli Jawatankuasa Regata Brunei Darussalam 2012.

Ke muka 12 & 13



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah berkenan berangkat menyertai Pertandingan Regata bagi Kategori Lumba Perahu Khas (*fibre glass* 15 orang pekayuh) yang dianggotai oleh Ahli Jawatankuasa Tertinggi Regata Brunei Darussalam 2012 yang berlangsung di perairan Sungai Brunei. (Lagi berita dan gambar-gambar ke muka 10, 11, 12 dan 13). - Foto : Ihsan Jabatan Pusat Sejarah.

DI DALAM



Muka 3

BERKENAN menerima Surat-surat Tauliah Pelantikan empat perwakilan



Muka 4

KEBAWAH DYMM Baginda Raja Isteri berangkat saksikan Kejohanan Bulu Tangkis

Menghidupkan nostalgia orang Brunei terhadap Kampung Air

Oleh : Abdullah Asgar

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 21 Januari. - Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman berkata Regata Brunei Darussalam 2012 bertujuan menghidupkan nostalgia orang Brunei terhadap Kampung Air dan juga Sungai Brunei.

Nostalgia terhadap regata di Sungai Brunei, jelasnya, akan dapat menimbulkan

kenangan yang baik hubungan dengan tanah air dan menambahkan lagi rasa syukur kerana bertanahairkan Negara Brunei Darussalam yang aman dan bahagia.

Yang Berhormat menyatakan, zaman-zaman tahun 50-an adalah zaman yang mana Brunei bertukar daripada Brunei Kajang kepada Brunei Batu Bata, yang maksudnya Brunei baru dibangunkan dalam tahun 50-an, manakala Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali

Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien menaiki takhta dan memulakan pemerintahan baginda.

Yang Berhormat selaku Penasihat Jawatankuasa Tertinggi Regata Brunei Darussalam 2012 memberitahu hal ini ketika berucap pada Malam Resepsi Meraihan Peserta-Peserta Regata Brunei Darussalam 2012 di Waterfront Bandar Seri Begawan.

Menurutnya, menghidupkan semula Regata Negara Brunei Darussalam adalah untuk menanamkan atau memindahkan rasa bangga bertanahairkan Sungai

Brunei itu kepada generasi sekarang dan akan datang.

“Mereka perlu untuk merasakan kebanggaan-kebanggaan bertanahairkan Sungai Brunei tidak saja dengan slogan-slogan mereka adalah dalam sebuah negara MIB tetapi dalam erti kata yang sebenar-benarnya mereka turut merasakan setiap sudut, tiap segi, setiap detik, setiap yang ada berdenyut dalam bangsa Brunei ini, mereka merasakannya dan turut berpartisipasi untuk mengukuhkan dan mengembangkannya.

Supaya setiap orang merasakan *sense of belong-*

gings terhadap negara ini, semua orang dapat merasakan ada bahagiannya untuk mereka berperanan,” jelas Yang Berhormat.

Ke muka 24

Sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam

ke-28



31 Hari Lagi

Anggota koperasi mesti miliki nilai ketaatsetiaan yang tinggi

Bismillahir Rahmannir Rahim

Assalamu'alaikum
Warahmatullahi Wabarakatuh

PERTAMA sekali marilah kita sama-sama panjatkan kesyukuran ke hadirat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah serta izin-Nya jua kita dapat bersama-sama hadir pada majlis pagi ini. Saya mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan terima kasih kepada Pengerusi dan anggota Lembaga Koperasi kerana telah menjemput saya untuk merasmikan Mesyuarat Agung Penubuhan Koperasi Pengupayaan Kementerian Hal Ehwal Ugama Berhad ini.

Saya juga mengambil kesempatan untuk merakamkan ucapan setinggi-tinggi tahniah dan syabas kepada pengasas dan pengurus koperasi yang telah berusaha menubuhkan sebuah koperasi di kementerian ini. Ini suatu inisiatif baharu bagi kementerian ini yang saya percaya akan membuahkan hasil yang baik. Memandangkan anggota pegawai dan kakitangan kementerian ini agak ramai bilangannya, maka harapan bagi kejayaan koperasi ini ini sangat tinggi.

Koperasi dalam bahasa Arab disebut *shirkah*. Ia merupakan salah satu saluran aktiviti ekonomi yang unik dan istimewa dari segi matlamat dan tujuan serta hubungannya dengan masyarakat. Koperasi bergerak dan berniaga atas sokongan para anggotanya. Koperasi dipunyai oleh anggotanya, dikawal secara demokrasi dalam pengurusanannya oleh anggotanya dan dilangani oleh anggotanya. Justeru itu, kejayaan sesebuah koperasi adalah bergantung penuh kepada komitmen dan penyertaan seluruh anggotanya dalam aktiviti yang dijalankan.

Penglibatan koperasi dalam bentuk perniagaan dan menyediakan barangan yang diperlukan dengan harga yang berpatutan dan kompetitif atau lebih murah daripada yang ditawarkan oleh pihak-pihak lain, sudah tentu akan dapat membantu ekonomi para ahli



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman semasa berucap pada Majlis Perasmian Mesyuarat Agung Penubuhan Koperasi Pengupayaan Kementerian Hal Ehwal Ugama Berhad pada hari Selasa, 20 September 2011 di Dewan Persidangan, Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan.

anggotanya, meringankan bebanan dan menambahkan pendapatan hasil dari perkongsian keuntungan. Dalam pada itu, koperasi juga membuka ruang untuk pengambilan tenaga kerja yang bersesuaian dan dengan demikian juga mengurangkan bebanan negara dalam mengatasi masalah pengangguran.

Penubuhan Koperasi Pengupayaan Kementerian Hal Ehwal Ugama Berhad ini, adalah selari dengan inisiatif kementerian ini yang bekerjasama dengan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dalam menubuhkan Program PROPAZ, sebagai salah satu saluran untuk memperbaiki kehidupan fakir miskin, di mana nanti koperasi ini juga akan dapat memberikan latihan kepada mereka, yang akhirnya akan membolehkan

mereka berusaha sendiri dan berdikari.

Bila bercakap tentang koperasi, kuncinya adalah *saling bekerjasama* kerana koperasi itu sendiri bermakna kerjasama. Apabila mengamalkan konsep *bekerjasama* maka pengurusan hendaklah memiliki nilai moral yang dan akhlak yang tinggi seperti bersifat benar, jujur, ikhlas, amanah, telus, bertanggungjawab, cekap, kreatif, tidak menipu dan tidak bohong, demikian juga para anggotanya pula memiliki nilai ketaatsetiaan yang tinggi kepada koperasinya. Jika kedua-dua ciri ini ada kepada pihak pengurus dan pihak anggota sesebuah koperasi, saya percaya koperasi itu pasti akan maju dan berjaya dan mendapat keuntungan yang lumayan yang diistilahkan *win-win situation*. Tetapi kalau sebaliknya yang berlaku, itu bermakna sesebuah koperasi itu menggali kuburnya sendiri, dan membunuh matlamat asalnya yang murni, akhirnya penat lelah yang dicurahkan dalam membangunkannya tidak akan berbaloi.

Sudah tentu kita tidak mahu membuat kerja yang sia-sia, apa yang kita inginkan ialah meninggalkan suatu legasi yang bermakna, yang akan dapat dibanggakan untuk diwariskan kepada generasi yang akan datang.

Dalam memotivasikan konsep *bekerjasama* ini, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam pernah bersabda ertinya: *"Aku jadi orang yang ketiga antara dua orang yang bersyariat, selama mana salah satu tidak berkhianat kepada yang lainnya. Apabila yang satu berkhianat kepada pihak yang lainnya, maka keluarlah aku daripadanya."* (Hadis riwayat Abu Daud).

Allah Subhanahu Wata'ala pula berfirman maksudnya: *"Bertolong bantulah kamu pada perkara yang berkeadilan dan ketakwaan, dan janganlah kamu bertolong bantu pada perkara yang mendatangkan dosa dan permusuhan."*

Fahami, renungi dan pegangilah maksud-maksud hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam dan firman Allah di atas, insya-Allah koperasi ini akan beroleh kejayaan.

Dengan tertubuhnya koperasi ini di Kementerian Hal Ehwal Ugama, maka bertambahlah lagi satu badan koperasi di kalangan jabatan-jabatan dan kementerian lain yang sejak lama telah memiliki koperasi masing-masing. Saya ingin melihat koperasi kementerian ini diurus dengan betul dan cekap dan akan membuahkan hasil yang mengembirakan di suatu hari nanti.

Maka dengan melafazkan *Bismillahir Rahmanir Rahim*. Saya dengan ini merasmikan Mesyuarat Agung Pertama Penubuhan Koperasi Pengupayaan Kementerian Hal Ehwal Ugama bagi tahun 1432 Hijriah / 2011 Masihi ini.

Dari Sidang
Pengarang.

23 JANUARI 2012 BERSAMAAN 1433 29

VAKSINASI HPV : CEGAH AWAL TINDAKAN BIJAK

SIKAP pemedulian kerajaan dalam memastikan kesihatan rakyat dan penduduk negara ini dalam keadaan memuaskan seharusnya disanjung tinggi dan diberikan perhatian yang sewajarnya. Pelbagai inisiatif telah dilakukan melalui Kementerian Kesihatan untuk menjamin rakyat dan penduduk di negara ini benar-benar sihat dan cergas.

Kebelakangan ini, kanser serviks menjadi perhatian utama kerana kurangnya kesedaran dalam kalangan wanita tentang bahayanya penyakit ini jika terlewat dikesan. Kanser serviks atau pangkal rahim adalah penyebab kematian wanita yang kedua tertinggi selepas kanser payu dara di negara-negara membangun seperti di negara kita ini dan apa yang lebih menakutkan kes kanser serviks ini didapati semakin meningkat setiap tahun.

Kanser serviks ialah kanser yang sering terjadi terhadap wanita yang menyerang organ reproduksi. Ia terjadi apabila sel yang normal pada serviks (pangkal rahim) bertukar menjadi sel kanser. Gadis seawal 13 tahun adalah digalakkan mengambil vaksinasi ini. Ia boleh mencegah sehingga 70 peratus daripada jangkitan HPV (Human Papilloma Virus) dan akan lebih efektif jika diberikan sebelum gadis menjadi aktif secara seksual. Oleh kerana itu, para ibu bapa disarankan untuk memastikan anak-anak gadis mereka menerima vaksinasi HPV.

Kanser serviks merupakan punca kematian yang kelima tertinggi di seluruh dunia dan dianggarkan 417,000 kes terbaru setiap tahun dan setiap dua (2) minit seorang wanita meninggal dunia kerana kanser tersebut. Menurut Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO), kanser serviks merupakan kanser keempat tertinggi selepas kanser payudara, kanser corpus uteri dan kanser paru-paru di Negara Brunei Darussalam.

Ke arah itu, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam terus berusaha dengan gigih untuk meningkatkan taraf kesihatan rakyat negara ini. Baru-baru ini kempen pencegahan kanser serviks telah bermula dengan Program Vaksinasi HPV yang dimulakan di Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan (MSPSBS), Jalan Muara dan akan dilartakan ke semua sekolah di keempat-empat daerah. Program Vaksinasi HPV ini adalah untuk melindungi remaja perempuan di negara ini sebagai langkah awal bagi pencegahan kanser serviks pada masa akan datang. Kira-kira 190 orang penuntut perempuan Tahun 7 dan 11 sahaja mengikuti program vaksinasi ini. Program Vaksinasi HPV diberikan dalam tiga dos secara berperingkat yang mana dos kedua diberikan satu bulan selepas dos pertama dan dos ketiga diberikan enam bulan selepas dos pertama.

Dalam usaha pihak kerajaan untuk mempertahankan perkhidmatan kesihatan dan perubahan yang berkualiti, kita renungkan sejenak tentang perkhidmatan-perkhidmatan perubahan dan kesihatan yang diberikan secara percuma. Sudah terlalu banyak subsidi yang diberikan oleh pihak kerajaan untuk memastikan taraf kesihatan rakyat negara ini pada tahap yang maksima. Kita hanya perlu membayar seringggit sahaja untuk pendaftaran dan kanak-kanak di bawah 12 tahun adalah percuma kecuali perkhidmatan di klinik-klinik swasta. Ubat-ubatan diberikan secara percuma tanpa mengira berapa banyak yang diperlukan. Seharusnya kita bersyukur dan berterima kasih kerana mempunyai seorang raja yang berjiwa pemedulian dan prihatin akan kesihatan dan kebajikan rakyatnya.

Begitu juga dengan Program Vaksinasi HPV ini. Bayangkan berapa yang harus dibayar jika perkhidmatan vaksinasi HPV ini dikenakan bayaran? Bagi yang mempunyai ramai anak gadis sudah tentu akan menghadapi masalah kewangan dan akhirnya tidak berusaha membawa anak-anak gadis mereka mengikuti program ini. Jika hal ini terjadi tentunya hanya sebahagian sahaja daripada anak-anak gadis menerima vaksinasi ini. Dan bagaimanakah kesihatan mereka ini bila mereka dewasa kelak? Tidakkah ini akan menambah lagi beban perbelanjaan kerajaan untuk menghantar pesakit menerima rawatan ke luar negeri jika mereka menghidap kanser serviks? Kita sebagai umat Islam disarankan untuk berusaha dan melalui Program Vaksinasi HPV ini adalah usaha kita untuk mencegah kanser serviks.

Kerjasama ibu bapa adalah perlu supaya Program Vaksinasi HPV ini akan berjalan dengan jayanya bagi memastikan kesihatan anak-anak gadis mereka terjamin terutama sekali daripada dijangkiti kanser serviks. Manfaatkanlah segala kemudahan yang diberikan oleh kerajaan dalam usaha mewujudkan golongan belia yang sihat dan terhindar daripada kanser serviks. - **Pengarang.**

Ramalan Cuaca Tiga Hari		
ISNIN	SELASA	RABU
BANDAR SERI BEGAWAN		
31° C	24° C	31° C
MUARA		
32° C	25° C	32° C
PEKAN BANGAR		
32° C	25° C	32° C
PEKAN TUTONG		
33° C	25° C	32° C
PEKAN SERIA		
33° C	25° C	32° C
KUALA BELAIT		
33° C	25° C	32° C

Wallahualam Bissawab
Sumber : Perkhidmatan Kajiucua Brunei Darussalam
Jabatan Penerbitan Awam
Telefon : 2330142 sambungan 1886/1551 atau Talian Cuaca : 114

SIDANG PENGARANG

Pemberitaan/Rencana

Hajah Zabaidah Haji Salat,
Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jefferi Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahrn Wan Ahmadi,
Abdullah Asgar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zuraihah Haji Sulaiman,
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim,
Haniza Abdul Latif,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Nooratinni Haji Abas,
Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Ghani,
Aimi Sani,
Aryentyty Haji Ariffin

Ketua Penyuntingan

Azman Haji Abdul Rahim,
Hajah Rosidah Haji Ismail

Penyelaras dan Reka Letak

Samle Haji Jait,
Khairul Shaharim Haji Abdul Ghafor,
Norliah Md. Zain,
Haji Ahmad Haji Salim

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Ramlah Md. Nor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejeri,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Majdiah Hazirah Awang Lamit,
Siti Nadiyah Haji Rahime

Penyuntingan

Haji Ahat Haji Ismail,
Sahari Akim,
Siti Muslihat Haji Salleh,
Haji Aliddin Haji Moktak

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Mohammad Ike Iqrami Haji Suhaimi,
Muhammad Hamdanajib Haji Domeng,
Hajah Raini Haji Bidin,
Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail,
Muhd. Zaidani Haji Zinin,
Mohammad Izzuddin Jeffree,
Ak. Muhd. Khairul Anuar Pg. Badaruddin

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

PUSAT PEMEDULIAN PELANGGAN
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN
140

ELEKTRIK
144

NDMC
2380214

Berkenan menerima Surat-surat Tauliah Pelantikan empat perwakilan



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima Surat Tauliah Pelantikan dari Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Rakyat China ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Zheng Xianglin (kiri) dan berkenan menerima Surat Tauliah Pelantikan dari Duta Besar Istimewa dan Mutlak of His Majesty The King of Sweden yang tidak menetap ke negara ini, Tuan Yang Terutama Ingemar Dolfe (kanan).



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima Surat Tauliah Pelantikan dari Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Kazakhstan yang tidak menetap ke negara ini, Tuan Yang Terutama Beibut Atamkulov (kiri) dan berkenan menerima Surat Tauliah Pelantikan dari Duta Besar Istimewa dan Mutlak Ireland yang tidak menetap ke negara ini, Tuan Yang Terutama Joseph Hayes (kanan).

Oleh : Bolhassan Haji Abu Bakar
Foto : Masri Osman,
Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 21 Januari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima Surat-surat Tauliah Pelantikan empat orang perwakilan negara-negara sahabat yang baru ke negara ini yang berlangsung di Istana Nurul Iman, di sini.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia mula-mula berkenan menerima Surat Tauliah Pelantikan dari Duta Besar Istimewa dan Mutlak of His Majesty the King of Sweden yang tidak menetap, Tuan Yang Terutama Ingemar Dolfe dan seterusnya baginda berkenan menerima Surat Tauliah Pelantikan dari Duta Besar Istimewa dan Mutlak Kazakhstan yang tidak

menetap, Tuan Yang Terutama Beibut Atamkulov.

Setelah itu baginda berkenan menerima Surat Tauliah Pelantikan dari Duta Besar Ireland yang tidak menetap, Tuan Yang Terutama Joseph Hayes.

Selepas menerima Surat-surat Tauliah Pelantikan, baginda seterusnya berkenan menerima mengadap secara berasingan Duta-duta Besar Istimewa dan Mutlak yang baru dilantik, dengan dimulakan Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Rakyat China, Tuan Yang Terutama Zheng Xianglin, 57, pernah berkhidmat sebagai Duta Besar Republik Raykat China ke Nepal dan Konsul Agung di Osaka, Jepun.

Baginda seterusnya berkenan menerima mengadap Duta Besar Istimewa dan Mutlak His Majesty the King of Sweden, TYT Ingemar Dolfe, 51, juga merupakan Duta Besar Sweden ke Republik Singapura dan pernah berkhidmat sebagai Pengarah di Department for Disarmament and Non-proliferation di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Sweden. TYT beribu



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Rakyat China ke negara ini, TYT Zheng Xianglin (kiri) dan Duta Besar Istimewa dan Mutlak of His Majesty The King of Sweden yang tidak menetap ke negara ini, TYT Ingemar Dolfe (kanan).



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia berkenan menerima mengadap Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Kazakhstan yang tidak menetap ke negara ini, TYT Beibut Atamkulov (kiri) dan Duta Besar Istimewa dan Mutlak Ireland yang tidak menetap ke negara ini, TYT Joseph Hayes (kanan).

pejabat di Republik Singapura.

Seterusnya mengadap ke hadapan majlis baginda ialah Duta Besar Istimewa dan Mutlak Kazakhstan, TYT Beibut Atamkulov, 47, adalah

juga Duta Besar Republik Kazakhstan ke Malaysia.

TYT yang beribu pejabat di Kuala Lumpur, Malaysia juga pernah berkhidmat sebagai Konsul Agung di Frankfurt, Jerman.



Akhir sekali, baginda berkenan menerima mengadap Duta Besar Istimewa dan Mutlak Ireland, TYT Joseph Hayes, 62, juga merupakan Duta Besar Republik Ireland ke Republik

Singapura yang mana TYT beribu pejabat.

TYT juga pernah berkhidmat sebagai Duta Besar di Republik Rakyat China, Republik Czech dan Denmark.

Kebawah DYMM Baginda Raja Isteri berangkat saksikan Kejohanan Bulu Tangkis



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, Penaung Majlis Wanita Negara Brunei Darussalam (MWNBD) berkenan berangkat menyaksikan perlawanan akhir Kejohanan Bulu Tangkis Piala Penaung Majlis Wanita Kali Ke-10.

**Oleh : Hajah Siti Zuraihah Haji Awg Sulaiman
Foto : Azmah Haji Ahad, Dk. Nur Hafilah Pg. Osman**

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 22 Januari. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, Penaung Majlis Wanita Negara Brunei Darussalam

(MWNBD) berkenan berangkat menyaksikan perlawanan akhir Kejohanan Bulu Tangkis Piala Penaung Majlis Wanita Kali Ke-10 dan seterusnya berkenan mengurniakan piala kepada para pemenang.

Juga berangkat ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak



KEBAWAH DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri berkenan disembahkan kepada peserta kejohanan.



BERANGKAT sama ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah, selaku Yang Di-Pertua PPPNBD dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna, selaku Naib Yang Di-Pertua PPPNBD.

Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam.

Berangkat sama ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah, selaku Yang Di-Pertua Persatuan Pandu Puteri Negara Brunei Darussalam (PPPNBD), Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Masna selaku Naib Yang Di-Pertua PPPNBD dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam.

Keberangkatan Kebawah DYMM dan kerabat diraja di Dewan Serba Guna, Sekolah Menengah Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dijunjung oleh Yang Di-Pertua MWNBD, Pengiran Datin Hajah Mariam binti Pengiran Haji Matarsat serta Ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi Kejohanan.

Sejurus keberangkatan, Kebawah DYMM berkenan menandatangani buku kenang-kenangan.

Dalam sembah alu-aluannya, Pengiran Datin Hajah Mariam antara lain menyebarkan bahawa Kejohanan Bulu Tangkis Piala Penaung MWNBD bermula sejak tahun 1986 dan diadakan sekali dalam dua tahun yang dikendalikan secara bergiliran oleh persatuan-persatuan dalam MWNBD.

Antara lain tujuan kejohanan tersebut sembahnya, adalah bagi meningkatkan perpaduan dan sila-



KEBAWAH DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri berkenan mengurniakan hadiah kepada wakil Persatuan PERTIWI.

turahim dalam kalangan persatuan-persatuan yang bergabung di bawah MWNBD dalam suasana kesukanan yang tulen di samping menarik minat ahli-ahli dalam permainan bulu tangkis sebagai salah satu permainan yang digemari dan sesuai untuk semua peringkat umur kaum wanita.

"Pengurniaan Piala Kebawah Duli Tuan Patik bagi kejohanan ini adalah merupakan sokongan yang sangat tinggi nilainya bagi abis patik sekalian sebagai membuktikan betapa pentingnya sukan seperti bulu tangkis ini bagi kesihatan tubuh badan," sembah Pengiran Datin Hajah Mariam.

Pengiran Datin seterusnya menyebarkan bahawa kejohanan kali ini memperkenalkan perubahan dari segi kategori umur peserta yang

mana setiap pasukan mengandungi tiga kategori pemain menurut umur iaitu satu regu kategori umur 20 hingga 39 tahun, dua regu bagi umur 40 hingga 54 tahun dan dua regu bagi 55 tahun ke atas.

Kategori umur 55 tahun ke atas, sembahnya, diketengahkan adalah untuk memberi peluang bagi wanita pada peringkat umur ini untuk ikut bertanding dengan semangat kesukanan dan persahabatan.

Sebelum berkenan menyaksikan perlawanan akhir, baginda disembahkan kepada pasukan-pasukan yang mengambil bahagian dan hakim-hakim kejohanan.

Pada acara tersebut, baginda berkenan menyaksikan perlawanan peringkat akhir antara Pertubuhan Perkumpulan Perempuan (WI) dan Persatuan PERTIWI dalam kategori umur 40 hingga 54 tahun dan kategori 55 tahun ke atas.

Johan keseluruhan dalam kejohanan tersebut yang merangkul Piala Penaung MWNBD kali ke-10 ialah WI dan naib johan disandang oleh Persatuan PERTIWI, manakala tempat ketiga bersama adalah Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei (PGGMB) dan PPPNBD.

Sebelum berangkat balik, Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri dan kerabat diraja yang lain berkenan mengabadikan gambar kenangan bersama Ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi Kejohanan.

Kejohanan Bulu Tangkis Piala Penaung Majlis Wanita Kali Ke-10 telah dijalankan bermula pada 6 Januari 2012 dan tahun ini diungayahkan oleh PPPNBD.



BAGINDA berserta kerabat diraja yang lain berkenan bergambar ramai bersama Ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi Kejohanan berkenaan.

Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan menerima mengadap Duta-duta Besar yang baru dilantik



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan berkenan menerima mengadap Duta Besar Republik Rakyat China, Tuan Yang Terutama Zheng Xianglin (kiri) dan Duta Besar Sweden, Tuan Yang Terutama Ingemar Dolfe (kanan).



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan berkenan menerima mengadap Duta Besar Kazakhstan, Tuan Yang Terutama Beibut Atamkulov (kiri) dan Duta Besar Ireland, Tuan Yang Terutama Joseph Hayes (kanan).



BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 21 Januari. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perda-

gangan berkenan menerima mengadap empat Duta-duta Besar yang baru dilantik ke Negara Brunei Darussalam di Balai Penghadapan Bukit Kayangan.

Empat Duta Besar terdiri daripada Duta Besar

Republik Rakyat China, Tuan Yang Terutama Zheng Xianglin; Duta Besar Sweden, Tuan Yang Terutama Ingemar Dolfe; Duta Besar Kazakhtan, Tuan Yang Terutama Beibut Atamkulov dan Duta Besar Ireland, Tuan Yang Terutama Joseph Hayes.

TYT Zheng Xianglin menetap di Negara Brunei Darussalam, sementara TYT Ingemar Dolfe dan TYT Joseph Hayes berpejabat di Republik Singapura dan TYT Beibut Atamkulov berpejabat di Kuala Lumpur, Malaysia.



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah ditunjukkan mengenai Sistem Arkib 'e-Arkib' oleh Pegawai Arkib, Awang Zul Hilmi bin Haji Mohd. Zain sejurus selepas majlis pelancaran sistem tersebut.

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 19 Januari. - Lebih dua juta bahan arkib telah didigitasi atau disimpan dalam bentuk digital dan jumlah ini akan bertambah dari semasa ke semasa dengan meningkatnya jumlah bahan koleksi arkib negara pada masa akan datang.

Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, selaku tetamu kehormat merasmikan Majlis Pelancaran Sistem Arkib 'e-Arkib' berlangsung di Dewan Digadong, Bangunan Ke-

mentarian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS).

Sementara itu, Pengarah Muzium-Muzium Brunei, Awang Bantong bin Antaran dalam ucapan alu-aluannya antara lain menjelaskan Projek Sistem Arkib e-Arkib merupakan salah satu projek e-Kerajaan di

Sistem Arkib 'e-Arkib' dilancarkan

Oleh : Khartini Hamir,
Nur Ar Mardhiah Haji Mohd. Akin
Foto : Hernie Suliana Haji Othman

bawah KKBS yang dikendalikan oleh Arkib Negara, Jabatan Muzium-Muzium Brunei.

Beliau menjelaskan, projek ini bermula pada 11 Mac 2009 dan sebuah syarikat tempatan iaitu CFK Automation Sendirian Berhad telah dilantik bagi pelaksanaannya.

Sistem Arkib e-Arkib yang bernilai lebih kurang BND1.9 juta ini katanya, merupakan julung-julung kali ditubuhkan di negara ini dan pelaksanaan sistem ini mengambil kira keperluan perkembangan institusi arkib di seluruh dunia selaras dengan Wawasan Negara 2035 untuk mencapai perkhidmatan dan pentadbiran secara elektronik pada abad 21.

E-Arkib ialah satu sistem pengurusan rekod elektronik yang menggunakan *Electronic Records Management System*

(ERMS), jelasnya.

Setakat ini katanya, sebanyak 2.8 juta rekod telah berjaya dipindahkan dan disimpan dalam bentuk digital.

Beliau menambah, digitasi rekod merupakan satu cara untuk menjaga keselamatan serta memelihara rekod-rekod dan bahan simpanan dalam jangka yang panjang.

"Dengan mendigitasi bahan-bahan ini juga memberi kesempatan kepada orang awam untuk mengakses bahan-bahan ini secara *on-line* melalui laman web rasmi www.arkibbrunei.gov.bn," ujarnya.

Beliau menjelaskan, sistem ini mempunyai dua tujuan utama iaitu pertama menyediakan pangkalan data koleksi rekod arkib pelbagai media yang berusia 25 tahun ke atas dan yang kedua ialah menyediakan perkhid-

matan pengurusan rekod awam yang berusia 25 tahun ke bawah sebelum ianya dinilai sebagai bahan arkib.

"Rekod ini hanya boleh diakses atau dirujuk oleh Arkib Negara Brunei Darussalam dan pihak pewujud iaitu kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan kerajaan yang berkenaan," jelas Pengarah Muzium-Muzium Brunei.

Selain itu katanya, bagi menyebarkan penggunaannya e-Arkib menyediakan bentuk penyampaian dalam bahasa Melayu dan Inggeris bagi memudahkan orang awam, pihak berkepentingan dan Arkib Negara menjalankan urusan-urusan mereka.

Arkib Negara Brunei Darussalam jelasnya, akan mengadakan jerayawara bagi jabatan-jabatan kerajaan di semua daerah untuk menyampaikan maklumat mengenai kemudahan-kemudahan dan cara penggunaan sistem ini.

Arkib Negara ditubuhkan di bawah Jabatan Muzium-Muzium Brunei dalam tahun 1965 dengan tujuan untuk mengumpul, mengenal pasti dan memelihara rekod-rekod kerajaan dan awam yang mengandungi nilai-nilai sejarah, kebangsaan dan abadi sebagai ristaan.

Objektif Arkib Negara semakin berkembang dengan adanya Akta Arkib Negara 1975, semakan 1983, yang mempersyaratkan supaya rekod-rekod awam dipindahkan ke Arkib Negara Brunei untuk pemeliharaan serta larangan terhadap pemusnahan rekod-rekod awam tanpa kebenaran.

Hadir di majlis tersebut, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Paduka Dayang Hajah Adina binti Othman; Setiausaha Setiausaha Tetap KKBS; Timbalan Setiausaha Tetap KKBS; Mantan Pengarah Muzium-Muzium Brunei dan Pengarah Projek e-Arkib, CFK Automation Sendirian Berhad.

Jabatan Majlis-Majlis Mesyuarat adakan Majlis Bertahlil



YANG Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara (MMN), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Menteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim hadir bersama Yang Berhormat Ahli-Ahli MMN pada Majlis Bertahlil bagi mantan Speaker MMN iaitu Allahyarham Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kemaludin Al-Haj ibni Al-Marhum Pengiran Bendahara Pengiran Anak Haji Mohd. Yassin. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

Komitmen ibu bapa, penjaga penyumbang kejayaan seorang 'Al-Hafiz'

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 19 Januari. - Komitmen para ibu bapa dan penjaga adalah sangat diharapkan dan merupakan salah satu faktor yang menyumbang kepada kejayaan anak-anak mereka untuk menjadi seorang 'Al-Hafiz'.

Para ibu bapa serta penjaga adalah *role-model* yang sebenar dalam mencorak kehidupan anak-anak mereka walaupun anak-anak mereka tinggal di asrama sepenuhnya.

Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), Pengiran Haji Anuar bin Pengiran Seri Indera Pengiran Haji Ismail menekankan perkara itu semasa berucap selaku tetamu kehormat Majlis Penerimaan Pelajar-Pelajar Baru Tahun 7 Institut Tahfiz Al-Quran Sultan Haji Hassanal Bolkiah (ITAQSHHB) Bagi Sesi 1433 Hijriah/2012 Masihi, berlangsung di Dewan Kuliah, ITAQSHHB, Jalan Tutong, di sini.

Oleh : Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said

Beliau menambah, salah satu perkara yang mesti diambil perhatian oleh para ibu bapa ialah ibadah solat.

Terdahulu daripada itu, beliau menasihati pelajar-pelajar baru tahun ini agar dapat memanfaatkan masa dengan sebaik-baiknya terutama sekali dalam pengajian Al-Qur'an dan akademik mereka.

Jika sekiranya pelajar-pelajar tidak menjaga masa sepenuhnya dalam pengajian di institut tersebut dan melakukan perkara-perkara yang berunsur negatif. Katanya, maka sudah setentunya, serba sedikit akan menghalang proses pembelajaran utamanya hafazan

Al-Qur'an.

Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap KHEU berkeyakinan, kombinasi yang mantap di antara pendidikan di rumah dan pendidikan formal di institut itu serta penerapan *amru bil ma'ruf* dan *nahyu 'anil munkar* bagi seorang pelajar di institut berkenaan akan menghasilkan benih yang baik iaitu 'Al-Hafiz'.

Dengan usaha yang gigih dari pihak institut itu, katanya, terutama sekali Muallim/Murobbi/Pendidik di institut itu dan penglibatan secara berterusan daripada pihak ibu bapa serta penjaga, insya-Allah, nanti akan dapat melahirkan tokoh-tokoh agama dan ilmuwan-ilmuwan dengan calak Al-Qur'an yang dilengkapi dengan ilmu duniawi dan ukhrawi yang



PEMANGKU Timbalan Setiausaha Tetap KHEU berucap selaku tetamu kehormat Majlis Penerimaan Pelajar-Pelajar Baru Tahun 7 ITAQSHHB Bagi Sesi 1433 Hijriah/2012 Masihi.

akan dapat memberikan sumbangan kepada agama, negara dan bangsa.

Sementara itu, Pemangku Pengetua ITAQSHHB, Pengiran Haji Haslin bin Pengiran Haji Ali dalam kata alu-aluannya menjelaskan, seramai 64 pelajar yang diterima masuk ke institut tersebut terdiri daripada 40 lelaki dan 24 perempuan bagi pengambilan mengikuti pengajian pada peringkat menengah bagi sesi 1433H/2012M.

Majlis itu merupakan acara kemuncak kepada Program Minggu Ta'aruf (orientasi) pelajar-pelajar baru selama empat hari bermula pada 16 Januari 2012.

Antara aktiviti yang diaturkan sepanjang sesi orientasi tersebut ialah taklimat daripada Pemangku Pengetua ITAQSHHB dan pengajian Al-Qur'an, Kelas Al-Qur'an, Bengkel Fiqah iaitu panduan mengenai hal ehwal ibadah solat dan lain-lain termasuk aktiviti-aktiviti sukan.

Oleh : Aimi Sani

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 19 Januari. - Jabatan Majlis-Majlis Mesyuarat (JMMM) mengadakan Majlis Membaca Surah Yaa Siin, Tahlil dan Doa Arwah bagi Allahyarham Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kemaludin Al-Haj ibni Al-Marhum Pengiran Bendahara Pengiran Anak Haji Mohd. Yassin.

Hadir pada majlis yang berlangsung di Dewan Bankuet, JMMM ialah Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara (MMN), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Menteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim.

Juga hadir ialah Setia-

usaha Majlis Mesyuarat Menteri-Menteri Kabinet dan Jurutulis I (Pertama) MMN, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Awang Haji Judin bin Haji Asar dan Jurutulis II (Kedua) MMN, Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas serta ahli-ahli MMN dan pegawai-pegawai kanan di JMMM.

Bacaan Surah Yaa Siin, Tahlil dan Doa Arwah dipimpin oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustapa bin Haji Murad.

Allahyarham Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kemaludin Al-Haj dilahirkan pada 8 Mac 1929 di Kampung Sumbiling Lama, Jalan Stoney di Bandar Seri Begawan dan kembali

ke rahmatullah pada usia 82 tahun.

Allahyarham meninggalkan seorang balu, enam anak dan 16 cucu.

Semasa hayatnya Allahyarham pernah berkhidmat sebagai Jurujuk Percubaan, Setiausaha Majlis Islam Brunei, Setiausaha Adat Istiadat dan Pejabat Kebajikan, Pengetua Hal Ehwal Ugama, Pemangku Yang Dipertua Adat Istiadat dan Pemangku Pengarah Jabatan Kebajikan; Pengarah Jabatan Perpindahan dan Speaker Dewan Mesyuarat Negeri dari 15 Disember 1981 hingga 14 Februari 1984.

Pada tahun 2004, Allahyarham dilantik menjadi Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara hingga 9 Februari 2011.

Jenazah Allahyarham dimakamkan di Kubah Makam Diraja.

JBP adakan Majlis Tolak Bala dan Doa Selamat

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 19 Januari. - Para pegawai dan anggota Jabatan Bomba dan Penyelamat - JBP (Balai Bomba Laut) Kampung Sungai Lampai mengadakan Majlis Tolak Bala dan Doa Selamat, berlangsung di Balai Bomba berkenaan, di sini.

Majlis tersebut diadakan berikutan kejadian yang berlaku sekitar pukul 10.00 malam pada 15 Disember tahun lalu, apabila Balai Bomba tersebut dirempuh oleh sebuah Kapal Batu Kuda Mas yang tiada melibatkan kemalangan jiwa.

Kapal batu tersebut cuma merempuh

sebahagian tempat berwuduk dan jambatan besi balai tersebut.

Hadir pada majlis keagamaan itu, Pengarah Bomba dan Penyelamat, Awang Yahya bin Haji Abdul Rahman serta lebih kurang seratus pegawai dan anggota bomba.

Bacaan tolak bala dan doa selamat dipimpin oleh Guru Ugama JBP, Awang Rosman bin Haji Bara.

Majlis berkenaan juga adalah atas permintaan Pengurus Besar New Temburong Quarry, Wee Hung Boon berdasarkan kepada amalan umat Islam di negara ini.



PENGARAH Bomba dan Penyelamat, Awang Yahya bin Haji Abdul Rahman menyertai Majlis Tolak Bala dan Doa Selamat di Balai Bomba Kampung Sungai Lampai. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.



PEMANGKU Timbalan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), Pengiran Haji Anuar bin Pengiran Seri Indera Pengiran Haji Ismail menyampaikan Waqaf Mushaf Al-Qur'an kepada seorang pelajar baru Tahun 7 Institut Tahfiz Al-Quran Sultan Haji Hassanal Bolkiah (ITAQSHHB) Bagi Sesi 1433 Hijriah/2012 Masihi.

Pentadbiran Islam melaksanakan lima ciri utama



PAKAR Pensyarah dari Fakulti Bahasa Arab dan Tamadun Islam, Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA), Dr. Abdol Rauh bin Yaccob dan Awang Muhammad Sahrin bin Haji Masri membentangkan tajuk 'Pentadbiran Islam Era Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam'. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Oleh : Khartini Hamir

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 18 Januari. - Pentadbiran Islam ialah ke arah melaksanakan lima ciri utama yang terdapat dalam *maqasid shar'iyyah* iaitu menjaga agama (*hifz al-din*),

menjaga nyawa (*hifz al-nafs*), menjaga akal (*hifz al-aql*), menjaga keturunan (*hifz al-nasab*) dan menjaga harta (*hifz al-mal*).

Wacana Shama'il

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam Siri Kedua yang bertajuk 'Pentadbiran Islam Era Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam' telah dibentangkan oleh dua orang pakar Pensyarah dari Fakulti Bahasa Arab dan Tamadun Islam, Universiti Islam Sultan

Sharif Ali (UNISSA) iaitu Dr. Abdol Rauh bin Yaccob dan Awang Muhammad Sahrin bin Haji Masri.

Majlis yang berlangsung di Dewan Jubli, UNISSA, Gadong, di sini dipengerusikan oleh Profesor Madya Dr. Mahayuddin bin Haji Yahaia.

Para pembentang cuba mengetengahkan isu Pentadbiran Islam dengan memberi fokus kepada pentadbiran Islam pada era Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bila mana pentadbiran Islam telah lahir bersama-sama dengan kelahiran perutusan kerasulan Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, yang dilihat oleh kebanyakan orang sebagai satu pentadbiran yang mudah. Dari itu satu kajian yang mendalam telah dibuat bagi meneliti takrifan dan amalan pentadbiran

Islam.

Pertamanya pentadbiran dalam Islam hendaklah dilihat berasaskan kepada prinsip syariah yang diambil daripada Al-Qur'an dan Al-Hadis seperti prinsip *syura*, *bai'ah*, khalifah, keadilan dan seumpamanya yang dipraktikkan oleh junjungan kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dan kedua pentadbiran Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang dilaksanakan dalam kedua-dua zaman di Mekah dan Madinah.

Era Mekah memperlihatkan pelaksanaan prinsip pentadbiran Rasulullah dalam menguruskan kerja-kerja dakwah dan pendidikan masyarakat Islam yang pertama, manakala era Madinah pula mempamerkan prinsip pentadbiran yang terancang dan teliti dalam membentuk masya-

rakat dan negara Islam yang pertama melalui beberapa program seperti penyatuan ummah, pembinaan masjid sebagai fokus kepada pendidikan Islam, di samping pembentukan perlembagaan negara.

Melalui wacana ini, para pembentang juga cuba untuk memperlihatkan aspek pentadbiran Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dalam kerangka yang lebih luas yang menggabungkan usaha merancang dan mentadbir bagi melaksanakan perintah Ilahi.

Dengan kata lain mereka cuba mengetengahkan aspek pentadbiran dan kepimpinan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bukan secara terpisah daripada pelaksanaan perintah dan arahan Ilahi bahkan cuba memberi tumpuan kepada aspek pentadbiran dan kepimpinan Baginda

dalam melaksanakan tugas utama Baginda sebagai seorang Rasul.

Antara objektif wacana ini diadakan ialah sebagai wadah perantaraan bagi universiti dengan masyarakat umum, serta berkongsi maklumat dan pengetahuan mengenai keistimewaan bahasa Arab iaitu bahasa Al-Qur'an.

Selain itu, ianya juga dihasratkan dapat memberikan pengajaran untuk menghayati kehidupan dan pengalaman sirah Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam untuk dijadikan contoh *uswah* dan *qudwah hasanah* di dalam kehidupan seharian.

Wacana turut dihadiri oleh para pegawai dan kakitangan jabatan-jabatan kerajaan, pihak swasta, mahasiswa dan mahasiswi UNISSA serta orang awam.

100 pegawai, guru agama ikuti Taklimat BMR

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 16 Januari. - Secara umum rasuah diertikan sebagai perbuatan menerima atau memberi apa-apa jua suapan sama ada berbentuk wang, hadiah, harta, perkhidmatan, tiket penerbangan dan sebagainya untuk keperluan sendiri atau mana-mana pihak.

Penyasat Khas Kanan Biro Mencegah Rasuah (BMR), Awang Ahmad bin Haji Abd. Kahar menjelaskan perkara itu semasa menyampaikan Taklimat Akta Membanteras Rasuah Tahun

Oleh : Saerah Haji Abdul Ghani

1433 Hijriah/2012 Masihi berlangsung di Dewan Sekolah Ugama Pelambayan, di sini.

Lebih seratus pegawai dan guru agama Kawasan Brunei I menghadiri taklimat anjuran Perkembangan Staf Ahli Jawatan-kuasa Guru Besar dan Ketua Guru Ugama.

Pada sesi taklimat tersebut, para pegawai dan guru diberikan penerangan mengenai dengan penerimaan dan pem-

berian hadiah yang dibolehkan dan yang ditegah serta penjelasan mengenai peraturan dan undang-undang tersebut khususnya yang berhubung kait dengan hadiah dan kesalahan-kesalahan rasuah.

Selain itu juga diingatkan bahawa adalah menjadi kesalahan kepada mana-mana orang yang memberikan hadiah yang mempunyai unsur atau niat rasuah.

Awang Ahmad dalam taklimatnya juga menyentuh mengenai kesalahan menghadapi tuntutan palsu.

Taklimat tersebut merupakan rancangan tahunan an Pusat Pengajian Islam

Daerah bertujuan untuk mendedahkan guru-guru mengenai bahaya rasuah dan cara-cara mencegahnya dan seterusnya memberikan kerjasama dengan memberikan maklumat bagi membasmi rasuah.

Di samping itu, taklimat tersebut juga bertujuan untuk meningkatkan pengetahuan mengenai kesalahan-kesalahan di bawah Akta Pencegahan Rasuah dan kuasa penyiataan yang dimiliki oleh

BMR.

Pada akhir taklimat tersebut, sesi soal jawab juga diadakan bagi membolehkan para pegawai dan guru memahami isi kandungan taklimat yang telah disampaikan.

Duta Besar AS lawat Balai Pameran Islam

Oleh : Saerah Haji Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 18 Januari. - Duta Besar Amerika Syarikat (AS) ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Daniel L.Shields mengadakan lawatan ke Balai Pameran Islam Sultan Haji Hassanal Bolkiah di Jabatan Mufti Kerajaan (JMK), di sini.

Ketibaan Tuan Yang Terutama dijunjung oleh Pengarah Pentadbiran JMK, Dato Paduka Awang Ahmad Bukhari bin Pehin Siraja Khatib Haji Abu Hanifah serta pegawai dan kakitangan di jabatan berkenaan.

Sejurus ketibaan, TYT seterusnya dibawa melawat ke balai pameran tersebut yang mempamerkan koleksi Kebawah Duli Yang Maha Mulia

Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam seperti Mushaf Al-Qur'an yang mengandungi mushaf tulisan tangan dan bercetak dalam pelbagai tulisan seperti *Naskh*, *Kufi*, *Thuluth*, *Parsi* dan Jawi yang hampir mencecah 1,000 tahun lamanya.

TYT juga dibawa menyaksikan pameran dua ratus tongkat dan 60 utas tasbih yang diperbuat daripada beberapa jenis bahan seperti kayu, rotan dan logam, sebelum melawat ke pameran manuskrip Arab Parsi dan Nusantara.

Sejak dibuka rasmi pada 18 Ogos 2001, balai pameran berkenaan setakat ini telah menerima kunjungan lebih seratus ribu pelawat termasuk dari kerabat-kerabat diraja, pembesar-pembesar dalam dan luar negara, para pengkaji, penuntut dan orang ramai.

Halaqah Bimbingan Da'ie bincang Sunnah Rasulullah

Oleh : Norahmadiman Taha

majlis itu mengenai; Sirah Rasulullah sebagai penyuntik semangat beragama, bagaimana menerapkan penghayatan Sunnah Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sebagai amalan harian ummat Islam serta membekalkan informasi atau maklumat kepada masyarakat mengenai penyelewengan

daripada Ahli Sunnah Waljamaah, dan isu-isu semasa yang berbangkit.

Majlis bertujuan membimbing para da'ie yang terdiri dari Penceramah Tetap PDI, Penceramah Kontrak PDI dan Penceramah Jemputan PDI dalam menyumbang buah fikiran, pandangan atau maklumat untuk dikong-

sikan bersama dalam meningkatkan kefahaman serta mengumpul maklumat bagi menyelaraskan isi ceramah yang akan disampaikan sepanjang Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam 1433H/2012M.

Dalam majlis itu, PDI menjemput fasilitator undangan dari Kolej Perguruan Ugama Seri Begawan iaitu Profesor Madya Dr. Syamsul Bahri Andi Galigo.

Golongan kurang berkemampuan terus menerima bantuan

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 17 Januari. - Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa prihatin terhadap kebajikan golongan yang tidak berkemampuan di negara ini.

Berbagai bantuan dihulurkan baik berupa

kewangan, peralatan termasuk bantuan membina dan membaik pulih rumah kediaman dan seumpamanya.

Majlis Pelancaran Bantuan Rumah Baru bagi Awang Imran bin Bakar diadakan di Kampung Tamoi Tengah, Mukim Tamoi, di sini.

Majlis Mendirikan Tiang Rumah Baru milik Awang Imran telah disempurnakan oleh

Pegawai Daerah Brunei dan Muara (DBM), Awang Haji Jamain bin Momin.

Kos perbelanjaan pembinaan rumah tersebut dianggarkan berjumlah BND28,000 dan daripada jumlah kos tersebut, BND10,000 disumbangkan oleh Ahli Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Goh King Chin dan selebihnya telah disum-

bangkan oleh Syarikat Makmur Jaya. Sementara itu, kos pendawaian elektrik dan penyambungan air disumbangkan oleh Jabatan DBM melalui Tabung Amal.

Awang Imran yang berusia 45 tahun pada masa ini tinggal sementara di Kampung Sumbiling Lama bersama isteri dan empat orang anak beliau yang masih bersekolah.

Keselamatan makanan terus menjadi isu global



TIMBALAN Setiausaha Tetap (Pembangunan Industri dan Keusahawanan) Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Awang Mohd. Reza bin Dato Paduka Haji Mohd. Yunos menyampaikan cenderahati kepada ketua delegasi ASEAN yang hadir dalam Mesyuarat Ke-14 Kumpulan Kerja Jawatankuasa Konsultatif Penyediaan Produk Makanan ASEAN.

Oleh : Abdullah Asgar
Foto : Azmah Ahad

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 18 Januari. - Pada beberapa dekad yang lalu keselamatan makanan telah menjadi satu isu sejagat yang sangat signifikan dengan perdagangan antarabangsa dan implikasinya pada kesihatan awam.

Oleh itu, adalah sangat penting ASEAN menyedari tentang keselamatan makanan sebagai satu

langkah kualiti dalam memastikan makanan ASEAN yang memeningkatkan kualiti yang mana akan dapat meningkatkan persaingannya dalam kalangan dalaman dan luar rantau ini.

Timbalan Setiausaha Tetap (Pembangunan Industri dan Keusahawanan) Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama

(KPSSU), Awang Mohd. Reza bin Dato Paduka Haji Mohd. Yunos menyuarakan hal itu ketika berucap merasmikan Mesyuarat Ke-14 Kumpulan Kerja Jawatankuasa Konsultatif Penyediaan Produk Makanan ASEAN (ACCSQ PFPWG) di sebuah hotel di ibu negara, di sini.

Melalui mesyuarat itu, negara ini katanya telah memperolehi banyak manfaat mengenainya dengan kegiatan rangka kerja yang telah disediakan bagi Brunei Darus-

salam dengan satu pandangan yang baik dan persefahaman bersama dengan negara-negara ASEAN yang lain melalui kemajuan teknikal, khususnya ke arah pendiriannya dan garis-garis panduan bagi keselamatan makanan.

PFPWG jelasnya juga menyediakan satu asas bagi Brunei Darussalam ke arah meningkatkan infrastruktur nasional bagi aspek-aspek berhubung kait bagi menyediakan makanan.

KPSSU melalui 'Strate-

gic Thrust Program', jelasnya sedang mencari inisiatif bagi meningkatkan kebolehannya dalam memastikan aspek kualiti dan keselamatan produk-produk makan di Negara Brunei Darussalam memenuhi piawaian antarabangsa.

Mesyuarat dua hari itu diteruskan dengan tiga mesyuarat lain iaitu Mesyuarat Ke-3 Bagi Ujian Makanan Rujukan Pakar Makmal ASEAN, (AFRL) yang telah diadakan pada 16 Januari lalu, Mesyuarat Ke-6 Jawatankuasa Bertindak Pada Harmonisasi Bagi Piawaian Penyediaan Makanan ASEAN dan Mesyuarat Ke-3 Jawatankuasa Bertindak Pada

Kemajuan Bagi Penyusunan Saling Pengiktirafan Untuk Penyediaan Makanan ASEAN.

Mesyuarat ACCSQ - PFPWG dipengerusikan oleh Timbalan Pengerusi Bagi Keselamatan Makanan dan Pengawal Bahan-Bahan Bahaya, Agensi Nasional Bagi Dadah dan Kawalan Makanan, Indonesia, Dr. Roy A. Sparringa, sementara Pengerusi Bersama ialah Penasihat pada Biro Nasional Bagi Komoditi Pertanian dan Piawaian Makanan, Kementerian Pertanian dan Koperatif, Thailand, Puan Metanee Sukontarug.

Mesyuarat dihadiri oleh

lapan anggota ASEAN iaitu Kemboja, Republik Indonesia, Laos, Malaysia, Republik Filipina, Republik Singapura, Thailand dan Negara Brunei Darussalam selaku tuan rumah dan wakil dari Sekretariat ASEAN.

Antara tujuan mesyuarat diadakan ialah untuk bertukar maklumat pada peraturan-peraturan yang ada dalam kalangan negara ASEAN yang berkaitan dengan penyediaan makanan dan menyediakan kajian komparatif bagi rejim-rejim regulatori dalam kalangan ASEAN serta mengenal pasti bidang-bidang bagi harmonisasi yang sesuai dan penyusunan saling pengiktirafan (MRA).



SEBAHAGIAN daripada lapan buah negara menyertai mesyuarat berkenaan.

Bengkel Pengucapan Awam berakhir dengan penyampaian sijil



PEMANGKU Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Muhd. Suffian bin Haji Bungsu menyampaikan sijil kepada seorang peserta yang menyertai Bengkel Pengucapan Awam di Media Radio dan Televisyen.

Berita dan Foto : Aryentty Haji Ariffin

TUTONG, Rabu, 18 Januari. - Para penghulu mukim, ketua kampung dan pegawai-pegawai serta kakitangan Jabatan Daerah Tutong (JDT) menerima sijil masing-masing setelah menamatkan Bengkel Pengucapan Awam di Media Radio

dan Televisyen.

Hadir dalam Majlis Penutup dan seterusnya menyampaikan sijil-sijil kepada para peserta bengkel dalam majlis yang berlangsung di Dewan Kediaman Rasmi Pegawai Daerah

Tutong, di sini ialah Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Muhd. Suffian bin Haji Bungsu.

Seramai 24 peserta menerima sijil mereka setelah mengikuti bengkel yang bermula dari 16 hingga 18 Januari 2012 dengan bimbingan fasilitator dari Erabest Training and Management, Awang Haji Hussain bin Rahman.

Bengkel tersebut merupakan salah satu usaha dan inisiatif JDT untuk memberi pengetahuan serta meningkatkan pemahaman dalam penyampaian maklumat melalui media radio dan televisyen.

Antara tujuan bengkel selama tiga hari itu ialah untuk meningkatkan keyakinan dalam penyampaian maklumat di media radio dan televisyen, menanamkan semangat bekerjasama secara berpasukan serta meningkatkan motivasi setiap peserta dengan harapan akan dapat memperbaiki dan meningkatkan produktiviti jabatan dan kredibiliti pemimpin-pemimpin masyarakat.

Hadir sama dalam majlis berkenaan ialah Ahli Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit yang juga Penghulu Mukim Telisai dan Pemangku Penolong Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji Haizul Rizal bin Haji Yahya.

Pelbagai aktiviti meriahkan Kembara Jubli Emas DBP

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

TEMBURONG, Rabu, 18 Januari. - Pelbagai aktiviti telah disusun bagi memeriahkan Kembara Jubli Emas Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP) yang diadakan di daerah ini sejak 16 hingga 19 Januari 2012 di ruang legar Kompleks Utama Bumiputera Pekan Bangar, di sini.

Antara aktiviti tersebut ialah pameran tentang visi, misi dan peranan jabatan, aktiviti kebahasaan yang terdiri daripada puak Murut, Kedayaan dan Akustik dan jualan buku terbitan DBP.

Di samping itu, para penduduk di daerah ini juga berpeluang untuk bersemuka bersama penyunting majalah Mekar, Bahana dan Juara selain menyertai kuiz terjemahan dan kuiz perambahan Brunei (muda-mudi), bersemuka bersama para pelukis tanah air dan bersama para penulis Southeast Asia Write Award.

Kembara merupakan lanjutan bagi kegiatan Majlis Sambutan Jubli Emas Penubuhan DBP (1961-2011) yang diadakan pada September 2011 yang antara lain bertujuan untuk memperkasa pemakaian dan penggunaan bahasa Melayu melalui kegiatan dan kerjasama strategik dengan jabatan dan syarikat semi kerajaan yang berkaitan sesuai dengan tuntutan Perlembagaan Negeri Brunei 1959.

Dengan adanya kembara tersebut, diharap akan dapat meningkatkan kefahaman dalam kalangan masyarakat khususnya penduduk di daerah ini akan peranan dan tanggungjawab DBP baik pada peringkat nasional mahupun antarabangsa dalam memartabatkan bahasa Melayu yang merupakan identiti dan jati diri bangsa Melayu.



سروا سوتي

بروسقادا دغن سكيم قلابورن حرام

ماريله كيت منيغكتكن كليمان دان كتقوان كيت كقد الله سبحانه وتعالى دغن فنهو كيقينن دان كاخلاصن دغن ملاكوكن سكل سوروهنن، دان منيغكلكن سكل لاراغنن. مدهمدهن كيت منجادي انسان يغ برتقوى دان برلمان سرت سلامة دنيا دان سلامة دآخرة.

الحمدلله، كيت برشكور كحضرة الله سبحانه وتعالى، كران دغن إذن دان ليمقه كرنيا نكارا كيت دافة منعماتي كآمانن دان كمعموران. نعمة ترسبوت مروفاكن ساتو أنكره يغ امة بسر كقد كيت كران دغن نعمة ايت كيت اكن دافة منجالي كهيذوفن دغن سلامة دان بهكيا.

فروباهن سواسان دنيا قد ماس كيبي دان فلباكي تكانن يغ دهادفي اوله سبهاكين مأنسي منتتوت كيت مغواسلي كقواتن، فرتاهنن، كتنتزان، كفوليسن دان كاوفيان ممفرتاهنكن ديربي. انتوق ممستين كامانن دان كمعموران سنتياس ترفليهارا دان ترجمين، مك نكارا كيت مملوكن فاسوكن ۲ كسلامن سقرت فاسوكن فوليس دراج بروني. فاسوكن فوليس ترسبوت اداله أثارا أجنيسي كراجآن يغ تروتو دنكارا اين، دمان قد تاهون اين كنفله أوسيان 91 تاهون سلفس دتوبوهكن قد 1 جنوري 1921.

كيت سديا معلوم بهوا توكس فاسوكن فوليس دراج بروني اين بوكن هان مغاول كامانن دان منجكه جنايه درقد برللواسا تافي جوك ميري معلومات كقد اورغرامي تننغ كسالن ۲ اتو جنايه ۲ يغ فولو دكتهوي اوله اورغرامي.

دغن كجغكيهن دان كفتسن قمباغونن فراسارانا، رعية دان فندودوق نكارا اين جوك تردده دغن بهيا دعيه دان فنيقوان كاواغن. اورغرامي اداله دنصيححتكن انتوق لبه بروسقادا دان برهاتي ۲ دغن فرنيكان اتو سكيم قلابورن حرام باكي مغيلقكن درقد ترتيفو. جاغلنه موده ترفدايا دغن فنارون يغ منجنجيكن فولغن قد قدر واغ دان كاوتونغن يغ ترلالو تيغكي دان تيدق مناسبه، ياييت دغن قدر فولغن يغ لوار بياس درقد اف يغ دبيريكن اوله اينستيتوسي كاواغن يغ برليسين ددالم نكارا ماهوفون دلوار نكارا.

قلاپورن اين جوك بياسن دكنلي سباكي سكيم جقة كاي. جاغلنه موده ترفرغكف دغن مليتكن ديربي ياييت ممبوات قلابورن دغن شريكة اتو فغندالي يغ ساومقام اين.

دعيه كاواغن اين دساسركن كقد كسموا اورغ، تيدق كيرا لائر بلاكغ، عمور دان تاهف فنديديقن. سكيم اين دوجودكن دالم فلباكي بنتوق ترماسوق قلابورن فرداكنغ فونكرن واغ أسيعغ (forex trading) اتو فرداكنغ كوموديتي سرت فرودك قلابوران كاواغن يغلان سقرت جوالن لغسوغ، سكيم فيراميد، لوتري فلسو، سكيم قلابورن برسام (collective investment scheme)، فرداكنغ فونكرن واغ أسيعغ فلسو، فنجر واغ دان سكيم قلابورن ملالوي اينترنيت.

قد لازيمن فغندالين ككياتن حرام اين اكن مغهوبوغي باكل مفسان ملالوي بايق قاعيده، ترماسوق هوبوغن برسومك، فغكيلن تليفون، فسانن ريغكس (sms)، ميل إيليكترونيك دان سباكين. فميريكان سكيم ساومقام اين بياسن دلغسوغكن ملالوي " فرخبران مولوت كمولوت " اوله قلابور ۲ تردهولو ملالوي اهل كلوارك تردكة دان كاوان ۲ سباكي ساتو أكون (testimony) بوقتي كجيان دان جوك مغكوناكن اورغ فرسورغن يغ برفغاروه سرت ممفويبي سينتيمين كاكامان.

باكي فغندالي ۲، إيجين ۲ اتو كاكيتاغن يغ ترليت دالم مغلديكن سكيم جقة كاي اين اداله دسارنكن دان دنصيححتكن سفاي مبرهنتيكن ككياتن اين.

إسلام مروفاكن أكام يغ مغمرماتي حق اينديبيدو يغلان دان أمة ملارغ كرس كيت مرمقس دان مغمبيل سسوات يغ بوكن حق كيت. جاغلنه منجادي مأنسي يغ طمع سغكوف مغمبيل سسوات يغ بوكن ميليكن سقرت هرت، واغ ريغكيت دان سباكين.

مقصودن:

دري أبو هريرة رضی الله عنه، بهوا رسول الله صلى الله عليه وسلم برسبدا: بوكنله دري كولوغن كامي اورغيج منيقو.

فيهق فغواتكواس أوندغ ۲ تيدق اكن تراكتق ۲ انتوق مغمبيل تيندقن كاكتس شريكة ۲ دان فغندالي ۲ يغ مناوركن فرخدماتن كاواغن يغ برأفراسي تنفا دبيريكن ليسين اوله فيهق برکواس.

دالم فينومينا لاین، كجادين كمالغن دجالنري دنكارا اين مروفاكن ساتو فينومينا يغ جوكوف ميمبغكن، تمباهن لاکي جك كيت ليهت دري ستاتيسيتيك فاسوكن فوليس دراج بروني قد تاهون 2011 تله مريکودكن جمله كسلوروهن كمالغن دنكارا اين سبايق 3557 كيس يغ تله دلافوركن. بکيتوله جوك دالم جمله كسلوروهنن دمان 39 درفدان اداله كيس كمالغن موت يغ تله مغوربنكن سرامي 45 جيوا. ماله جك دليهت درقد ستاتيسيتيك يغ دجاتتكن اوله فاسوكن فوليس، رامي درفدن يغ موت إياهه كولوغن ليغكوغن عمور 18 هيغك 28 تاهون.

كاجين تله مبوقتيكن بهوا 57% درقد فونجا كمالغن جالنري اداله دسببكن فكتور مأنسي ياييت دسببكن اوله كجواين فمندو ايت سنديري يغ سجارا لغسوغ مغمجم كسلامن فغكونا جالنري يغ لاین. أثاران مغكوناكن تليفون ييمبيت، ممبوات فسانن ريغكس (sms) دان ممبوات فغكيلن سماس مندو، تنفا كيت سداری اي بوله مغكغكو تومفوان كيت سماس مندو، افته لاکي افيل ممندو سجارا تربرورو ۲. مندو دغن لاجو جوك اداله فونجا أوتام ترجادين كمالغن يغ بوكن سهاج مغمعبيتكن كجدران، ماله بوله ممباوا موت.

سباكي رعية نكارا بروني دارالسلام يغ فكا دغن كسلامن ديربي سنديري دان اورغلان، برأوبهله دان تاغكلنه سيكف يغ مليا دان برتوق أنسور سرت برتغكوغجواب افيل مندو دجالنري. سايقيله ديربي اندا دان حرمايله فغكونا جالنري يغ لاین دمي مغيلقكن كمالغن يغ ممباوا كجدران دان كياتن. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة آية ۱۹۵:

تفسيرن:

دان جاغلنه كامو سهاج منجمققن ديربي كامو دغن تاغن كامو سنديري كدالم بهيا كبينسان.

سباكي رعية دان فندودوق يغ جينتاكن نكارا اين، مك سوده ستنتون كيت سام ۲ برکنديغ باهو دالم منجك كامانن، كسلامن دان كسجهزان نكارا دغن ممبنتو فاسوكن فوليس دالم منجلكن توكس دان أوسها مريك دالم ممبنتس ككياتن جنايه دان منجاديكن جالنري دنكارا اين سباكي تمقه يغ سلامة. اوله ايت، فولو كيت إیغه بهوا كرجسام اورغرامي دان رعية سلوروهن أمة فتنيغ دالم ممبنتو كيركسنن فاسوكن فوليس دراج بروني دالم ملقسناكن فغكوغجوابن. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة المائدة آية ۲:

تفسيرن:

دان هندقله كامو برتولوغ ۲ غن انتوق ممبوات كيجيقن دان برتقوى، دان جاغلنه كامو برتولوغ ۲ غن قد ملاكوكن دوسا (معصية) دان فنجروبوهن.

دان برتقوى له كقد الله، كران سسغكوهن الله مها برت عذاب سيقسان باكي سسياف يغ ملغكر فريتنهن .

أخيرن، برسمقا ممفرايغتي سمبوتن هاري فوليس ك-91 تاهون قد تاهون اين، سام ۲ له كيت بردعاء سموك فاسوكن فوليس دراج بروني دافة منجلكن توكس يغ تله دفرتغكوغجوابكن ايت دغن جوجور، أمانه، إخلاص دان دديكاسي. مدهمدهن دغن يغ دمكين نكارا كيت اكن امان سجهزا سرت سنتياس منداقة فرليندوغن الله سبحانه وتعالى. آمين يارب العالمين.

تفسيرن:

واهي اورغ ۲ يغ برلمان! جاغلنه كامو مغمجانيي الله دان رسولن دان جاغلنه كامو مغمجانيي أمانه ۲ يغ دامانهكن كقد كامو، سدغ كامو مغمهوي سالهن.

دعيه كاواغن اين دساسركن كقد كسموا اورغ، تيدق كيرا لائر بلاكغ، عمور دان تاهف فنديديقن. سكيم اين دوجودكن دالم فلباكي بنتوق ترماسوق قلابورن فرداكنغ فونكرن واغ أسيعغ (forex trading) اتو فرداكنغ كوموديتي سرت فرودك قلابوران كاواغن يغلان سقرت جوالن لغسوغ، سكيم فيراميد، لوتري فلسو، سكيم قلابورن برسام (collective investment scheme)، فرداكنغ فونكرن واغ أسيعغ فلسو، فنجر واغ دان سكيم قلابورن ملالوي اينترنيت.

DPMM berangkat lancarkan Regata Brunei Darussalam 2012

Oleh : Abdullah Asgar, Saerah Haji Abdul Ghani.
Foto : Masri Osman, Hernie Suliana Haji Othman,
Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 22 Januari. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan berangkat melancarkan Regata Brunei Darussalam 2012 di perairan Sungai Brunei dan mengurniakan hadiah-hadiah kepada para pemenang.

Keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia di Waterfront Bandar Seri Begawan di ibu negara, di sini dijunjung oleh Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman, selaku Penaung Jawatankuasa Tertinggi Regata Brunei Darussalam 2012 dan Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof, selaku Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi Regata Brunei Darussalam 2012.

Berangkat sama ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik.

Sebelum berkenan mengurniakan hadiah, DYTm juga berkenan melepaskan beberapa perlumbaan

Regata Brunei Darussalam 2012.

Bagi acara Regata 15 Pekayuh Perahu Tradisi Tempatan juara disandang oleh Remz GYM Negara Brunei Darussalam dengan menerima piala dan medal, diikuti oleh Gamta 'A' di tempat kedua dan ketiga, Pasukan Polis Diraja Brunei (PDB).

Sementara bagi acara Bot Laju 30 Kuasa Kuda, Eagle Speed yang dipandu oleh Cyrill Ho berjaya menguasai perlumbaan diikuti oleh JCM yang dipandu oleh Mulin di tempat kedua dan ketiga dimenangi oleh Mega 90 dengan pemandunya Latip Ladi.

Dalam acara Lumba Perahu Tambang dan Bidar 30 Kuasa Kuda sepuluh pusingan, johan diraih oleh Abdul Hamid bin Idris, Md. Hidayat bin Haji Salleh di tempat kedua dan

ketiga, Suhaili bin Haji Besar.

Untuk acara Regata 15 Pekayuh Perahu Tradisi Terbuka pula, pasukan Gamta 'A' berjaya meraih tempat pertama, sementara tempat kedua dan ketiga masing-masing disandang oleh PDB dan Sundar Sinampuan 'B'. Bagi acara Jetski 720cc juara, jatuh kepada Christopher diikuti oleh Najib bin Nasaruddin dan Haji Shahbudin bin Abdul di tempat kedua dan ketiga.

Dalam acara Perahu Tambang dan Bidar 40 Kuasa Kuda juara dimenangi oleh perahu Honda, manakala Legar Line (Limbang) dan Prince Rolex masing-masing menduduki tempat kedua dan ketiga. Bagi acara Regata 30 Pekayuh Perahu Tradisi Tempatan pula pasukan dari Kementerian Pertahanan dan pasukan Gamta, masing-masing menduduki tempat kedua dan ketiga setelah tewas di tangan pasukan Belia Berwawasan Kampung Sungai Bunga yang bergelar johan.

Ke muka 11



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri berkenan berangkat melancarkan Regata Brunei Darussalam 2012 (atas). Berangkat sama ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik (bawah).



DULI Yang Teramat Mulia ketika berkenan melepaskan perlumbaan Bot Laju F2 10 pusingan yang menyertai Regata Brunei Darussalam 2012 (atas), sementara gambar kanan, DYTm ketika berkenan mengurniakan hadiah kepada seorang pemenang perlumbaan yang menyertai Regata Brunei Darussalam 2012.



DYTm berkenan menaiki bot khas untuk menyaksikan sendiri dengan lebih dekat acara lumba perahu pekayuh tempatan bagi 15 orang pada Regata Brunei Darussalam 2012 (atas dan kiri).



Dari muka 10

Bagi acara Bot Laju F2 10 pusingan, pertama ialah bot 2 Hak (Tutong) yang dipandu oleh Anuar bin Saidon dinobatkan sebagai johan setelah berjaya menyaingi bot Hooter (Kuala Belait) yang dipandu oleh Maarof di tempat kedua dan bot Catamaran (Kuala Belait) yang dipandu oleh Nanee Ura di tempat ketiga.

Dalam acara Bot Laju 18 Kuasa Kuda empat pusingan, johan dimenangi oleh bot 212 Burak; kedua, bot Jam 21 dipandu oleh Jubang anak Alois dan Asia Racing Team meraih tempat ketiga.

Manakala bagi acara Regata 15 Pekayuh Perahu Fiberglass antara

Kementerian-Kementerian juara disandang oleh Kementerian Pembangunan diikuti Kementerian Kesihatan di tempat kedua dan Kementerian Hal Ehwal Ugama menduduki tempat ketiga.

Perahu Boneka yang dipandu oleh Haji Md. Khudzairi bin Haji Marriji pula berjaya menguasai acara Perahu Tambang 60 Kuasa Kuda diikuti oleh perahu 212 Burak yang dipandu oleh Md. Nabil bin Haji Zaini dan perahu Ferarri 888 dipandu oleh Pengiran Maidi bin Pengiran Haji Ahmad yang masing-masing mendapat tempat kedua dan ketiga.

Lumba perahu secara bersistem telah mula diperkenalkan pada awal tahun 30-an oleh Baba Nauli (Ketua Kastam)

pada setiap hari ketiga sambutan Hari Raya Aidilfitri, namun pada zaman Kebawah DYMM lumba perahu diadakan pada bulan Julai sempena ulang tahun Hari Keputeraan baginda.

Dalam temasya ini, format perlumbaan adalah sama cuma terdapat perbezaan dari segi jauh perlumbaan bagi 10 pekayuh dan 30 pekayuh yang mana bagi 10 pekayuh ia bermula di Kampung Pandai Besi dan 30 pekayuh bermula di Jong Batu dan berakhir di Tambatan Kastam Diraja Brunei (Waterfront Bandar Seri Begawan).

Pada masa sekarang lumba perahu diadakan di Kompleks Sukan Air Serasa dengan coraknya sama seperti format *berjanawari*.

GAMBAR-GAMBAR merakamkan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri ketika berkenan mengurniakan hadiah-hadiah kepada pemenang-pemenang perlumbaan yang menyertai Regata Brunei Darussalam 2012.



ORANG ramai menyaksikan Regata Brunei Darussalam di sepanjang jeti dan tebing perairan Sungai Brunei (atas dan kanan).



DYTM Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah bersama Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik ketika menyaksikan perlumbaan Regata Kategori Lumba Perahu Pekayuh Tempatan (15 Orang) dari bot khas (atas), sementara gambar bawah, antara aksi yang dipertandingkan dalam Regata Brunei Darussalam 2012.



Kebawah DYMM berangkat sertai Regata Brunei Darussalam

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman
Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali, Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah

Dari muka 1

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah pula telah menyertai pasukan yang terdiri daripada Setiausaha-Setiausaha Tetap dan Timbalan-Timbalan Setiausaha Tetap dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah menyertai pasukan Orang-orang Yang Dikurniakan Gelaran, manakala Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik menyertai pasukan yang terdiri daripada penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung DBM (DBM).

Dalam pertandingan ini, pasukan Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua Kampung DBM muncul sebagai juara diikuti

tempat kedua oleh pasukan Ahli Jawatankuasa Regata Brunei Darussalam 2012 dan pasukan Setiausaha-Setiausaha Tetap dan Timbalan-Timbalan Setiausaha Tetap berada di tempat ketiga, sementara pasukan Orang-orang Yang Dikurniakan Gelaran berada pada tempat keempat.

Pada majlis tersebut Kebawah DYMM juga telah berkenan menyaksikan beberapa pertandingan lumba perahu yang melibatkan penyertaan dari dalam dan luar negara seperti Perlumbaan Jet Ski, Lumba Perahu Tambang Tradisi dan Lumba Perahu Laju F1.

Dalam acara terakhir iaitu bagi Kategori Lumba Perahu 30 Orang Pekayuh Marathon, Kebawah DYMM berkenan menaiki kapal khas bagi pelepasan acara tersebut yang bermula di Kuala Sungai Lumapas bagi merebut piala pusingan kurnia Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda

Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah sejauh kira-kira lima kilometer.

Sebelum berangkat meninggalkan majlis, baginda juga berkenan mengurniakan hadiah kepada para pemenang.

Regata Brunei Darussalam 2012 bertujuan untuk mengembalikan zaman kegemilangan dan nostalgia sejarah lumba perahu dan bot laju yang diadakan pada zaman tahun-tahun 50-an, 60-an dan 70-an yang mana pada ketika itu setiap kali acara tersebut diadakan di Sungai Brunei suasana Bandar Brunei ketika itu sungguh ceria dan meriah serta mampu menjana aktiviti perekonomian.

Dengan adanya acara seperti ini secara langsung mengembalikan keceriaan dan memeriahkan lagi kawasan Bandar Seri Begawan bukan saja sebagai pusat bandar, tetapi melalui acara yang diadakan akan dapat meningkatkan pendapatan kepada penduduk setempat untuk menjalankan perniagaan secara kecil-kecilan.

Selain itu, ia juga dapat mendukung ke arah memajukan lagi industri pelancongan di negara ini yang berkonsepkan 'Kenali



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berangkat menyaksikan Regata Brunei Darussalam 2012. Juga berangkat ialah anakanda-anakanda dan kerabat diraja yang lain.

Negara Kitani' untuk terus menjadikan Bandar Seri Begawan sebagai pusat tarikan pelancong.

Regata kali ini yang dianjurkan oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dengan kerjasama Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama dan jabatan-jabatan berkenan yang melibatkan penyertaan lebih 1,000 peserta dari dalam dan luar negara.



GAMBAR-GAMBAR merakamkan Kebawah Duli Yang Maha Mulia berkenan mengurniakan piala kepada anakanda baginda, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan adinda baginda, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah yang menyertai kejohanan Regata Brunei Darussalam 2012 (atas), sementara gambar bawah, baginda berkenan mengurniakan piala kepada para pemenang kejohanan dalam beberapa kategori yang dipertandingkan.



BAGINDA berkenan mengurniakan piala pusingan kurnia Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah (kiri), sementara gambar kanan, baginda berkenan menyertai Kategori Lumba Perahu Khas (fibre glass 15 orang pekayuh).



DYTM Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah (kiri), DYTM Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah (tengah) dan YTM Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik (kanan) ketika menyertai Kategori Lumba Perahu Khas (fibre glass 15 orang pekayuh).



KEBAWAH DYMM berkenan menerima pesambah sempena Regata Brunei Darussalam 2012.





JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHHIDMATAN-PERKHHIDMATAN KEMENTERIAN PENDIDIKAN

BILANGAN SEBUTHARGA	KETERANGAN	BAYARAN YURAN/ DOKUMEN SEBUTHARGA	TARIKH TUTUP DAN WAKTU
DA/JKSH/106/2011/2012 [UPPK-JANUARI-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH, PADANG DAN PERUMAHAN GURU-GURU BAGI SEKOLAH RENDAH SULTAN UMAR ALI SAIFUDDIEN (SUAS), PEKAN MUARA, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 12 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/107/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH, PADANG DAN PERUMAHAN GURU-GURU BAGI SEKOLAH RENDAH SERASA, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 5 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/108/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH, PADANG DAN PERUMAHAN GURU-GURU BAGI SEKOLAH RENDAH DELIMA SATU, JALAN MUARA, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 4 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/109/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH, PADANG DAN PERUMAHAN GURU-GURU BAGI SEKOLAH RENDAH ANGGEREK DESA, BERAKAS, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 4 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/110/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH DAN PADANG BAGI SEKOLAH RENDAH KAPOK, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 4 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/111/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH, PADANG DAN PERUMAHAN GURU-GURU BAGI SEKOLAH RENDAH MASIN, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 3 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]

TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN

TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN BAGI SEKOLAH MENENGAH SULTAN HASSAN BANGAR, DAERAH TEMBURONG, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN MOE/LTK/126/2011/2012(DA(BPPSA)-JAN-2012)

Bayaran Yuran : \$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan]
Tarikh Tutup 31 Januari 2012
[Tidak lewat jam 2.00 petang].

WAKTU-WAKTU PENERIMAAN WANG BAYARAN YURAN/DOKUMEN TAWARAN
ISNIN - KHAMIS :
8.00 PAGI - 11.45 PAGI
1.45 PETANG - 3.00 PETANG
SABTU : 8.00 PAGI - 10.00 PAGI

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan kerajaan atau syarikat-syarikat swasta

yang ada hubungkaitnya dengan kerajaan seperti *Brunei Shell Petroleum (BSP)*, *Cold Gas (LNG)*, *Royal Brunei Airline (RBA)* dan seumpamanya tidak akan diterima.

3. Bayaran Yuran/Dokumen Tawaran bagi setiap tawaran adalah dikehendaki dalam wang tunai. Penendar adalah dikehendaki membayar semua Yuran/Dokumen Tawaran seperti yang diiklankan. Yuran/Dokumen Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap penender / pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bone-fide tender*).

4. Setiap tawaran hendaklah dibayar dengan wang tunai, di Kaunter 1, Unit Tunai dan hasil Bahagian Perkhidmatan Kewangan

BILANGAN SEBUTHARGA	KETERANGAN	BAYARAN YURAN/ DOKUMEN SEBUTHARGA	TARIKH TUTUP DAN WAKTU
DA/JKSH/112/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH, PADANG DAN PERUMAHAN GURU-GURU BAGI MAKTAB ANTHONY ABELL, SERIA, DAERAH BELAIT, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 10 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/113/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH DAN PADANG BAGI SEKOLAH RENDAH JALAN 49, LAMBAK KANAN BERAKAS, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 5 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/114/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH, PADANG DAN PERUMAHAN GURU-GURU BAGI SEKOLAH RENDAH PANCHOR MURAI, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 3 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/115/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH, PADANG, ASRAMA LELAKI, ASRAMA PEREMPUAN DAN PERUMAHAN GURU-GURU BAGI SEKOLAH MENENGAH PERDANA WAZIR, KUALA BELAIT, DAERAH BELAIT, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 13 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]
DA/JKSH/116/2011/2012 [UPPK-JAN-2012]	SEBUTHARGA PERKHIDMATAN PEMOTONGAN RUMPUT DAN PEMELIHARAAN KEBERSIHAN KAWASAN SEKOLAH DAN PADANG BAGI SEKOLAH MENENGAH LAMBAK KIRI BERAKAS, DAERAH BRUNEI MUARA, JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PENDIDIKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM, BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN, [ANGGARAN KELUASAN 4 EKAR].	\$10.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebutharga tidak dikembalikan]	04/02/2012 [Tidak lewat jam 9.00 pagi]

TO SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, CONFIGURATION, TESTING, COMMISSIONING AND WARRANTY

TO SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, CONFIGURATION, TESTING, COMMISSIONING AND WARRANTY OF INTERACTIVE TECHNOLOGIES FOR TEACHING AND LEARNING, MINISTRY OF EDUCATION MOE/LTK/125/2011/2012(ICT-JAN-2012)

Bayaran Yuran : \$2,005.00 [Bayaran Yuran/ Dokumen Sebut Harga tidak dikembalikan]
Tarikh Tutup 28 Februari 2012
[Tidak lewat jam 2.00 petang].

‘B’, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok ‘B’, Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam. Sila pastikan Resit Bayaran Yuran / Dokumen Tawaran diterima bagi setiap pembayaran yang dibuat adalah betul.

5. Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama Sijil Pendaftaran Perniagaan yang betul semasa melakukan pembayaran.

6. Borang-borang Tawaran boleh diperolehi di Kaunter 6, Unit Tawaran dan Sebut Harga, Bahagian Perkhidmatan Kewangan ‘A’, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok ‘A’, Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam setelah membuat pembayaran dengan menyertakan resit bayaran yang sudah dibuat.

7. Setiap borang tawaran yang telah diisi dengan lengkap hendaklah menyertakan Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan Salinan Resit Bayaran Yuran/Dokumen Tawaran dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat biasa.

8. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat tersebut hendaklah

ditulis Bilangan Tawaran / Tajuk Tawaran dan Tarikh Tutup Tawaran seperti mana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti Pembekal / Pemborong dan ditujukan kepada : -

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pendidikan,
Bangunan Kementerian Pendidikan
Blok ‘A’ Tingkat 1,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan ‘A’,
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan, BB3510,
Negara Brunei Darussalam.

9. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan dikira sebagai tawaran tidak sah diterima.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran tidak munasabah.

11. Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.



JABATAN PEMBANGUNAN MASYARAKAT KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA & SUKAN.

JAPEM/KRK/2011 [Pakaian Seragam Harian] PEMBEKALAN PAKAIAN SERAGAM HARIAN RESIDEN DAN PENGHUNI KOMPLEKS RUMAH KEBAJIKAN, KAMPUNG BELIMBING [BAHAGIAN PERLINDUNGAN]

Syarat-syarat tawaran:-

1. Tawaran adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat serta pemborong-pemborong yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan lanjut bolehlah diperolehi semasa waktu

pejabat, di Bahagian Pentadbiran dan Kewangan, Tingkat 2, Jabatan Pembangunan Masyarakat, Bangunan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan, Bandar Seri Begawan.

3. Borang tawaran hendaklah diisikan dengan jelas dengan menyatakan *catalog* (gambar) jenis barang yang ditawarkan berserta dengan segala spesifikasinya (jika perlu), dan mana-mana pembetulan hendaklah ditandatangani.

4. Bayaran *tender fee* sebanyak \$10.00 (tidak dikembalikan) akan dikenakan kepada pemborong-pemborong yang memasuki tawaran ini dan hendaklah dijelaskan kepada Bahagian Hasil, Tingkat 1, Jabatan

Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan.

Waktu bagi menerima bayaran :
Isnin – Khamis : 8.00 pagi – 11.30 pagi dan
2.00 petang – 3.30 petang
Sabtu : 9.30 pagi – 11.00 pagi
**Tarikh terakhir menerima pembayaran ialah pada hari Selasa, 6 Februari 2012.

5. Setiap borang tawaran hendaklah diisikan dengan lengkap dengan disertakan resit pembayaran *tender fee*, salinan sijil Pendaftaran Perniagaan dan dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup rapi (*sealed*) tanpa menunjukkan identiti atau Logo Syarikat, tetapi hendaklah menyatakan bilangan dan tajuk tawaran dengan jelas dan hendaklah dihantar dan dimasukkan ke dalam PETI TAWARAN dialamat:

PETI SEBUTHARGA, TINGKAT 2,
JABATAN PEMBANGUNAN
MASYARAKAT,
BANGUNAN KEMENTERIAN
KEBUDAYAAN, BELIA & SUKAN,
SIMPANG 336-17,
JALAN KEBANGSAAN,
BANDAR SERI BEGAWAN, BC 4415, NE-
GARA BRUNEI DARUSSALAM.

6. Tawaran hendaklah sampai ke alamat seperti yang dinyatakan tidak lewat pada hari Isnin, 6 Februari 2012 jam 2.00 petang dan tawaran yang lewat diterima dari tarikh seperti yang telah dinyatakan tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.


**KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI
DAN PERDAGANGAN**
**JAWATAN KOSONG SEBAGAI
'POLITICAL AFFAIRS OFFICER,
ASIA/EUROPE SECTION'**

Closing Date: **17 Februari 2012**

Job Title : Political Affairs Office

Unit: **Political Affairs Division (PAD)**

Essential Specification
Education and Experience :
Essential

- A degree in a relevant subject, such as political science or international relations.

Desirable:

- A postgraduate qualification in a relevant subject.

- Five (5) years' work experience, including research and drafting, in the field of international affairs, preferably gained in an international organisation or government department with expertise in developing countries; familiarity with Asia and / or Europe regions.

Syarat asas :

1. Rakyat dan penduduk Tetap Negara Brunei Darussalam.

Perhatian:

1. Calon-calun berminat hendaklah menghantar terus butir-butir peribadi (*Curriculum Vitae*) dengan disertakan bersama satu *Covering Letter* dalam

bahasa Inggeris yang antara lain mengandungi maklumat mengenai pengalaman dan kemahiran yang berkaitan dengan jawatan yang dipohonkan kepada:

**Human Resources Section
Commonwealth Secretariat
Malborough House
Pall Mall
London SW1Y 5HX
United Kingdom**

Tel : + 44 020 7747 6190

Fax : + 44 020 7747 6520

2. Calon-calun yang berminat boleh mendapatkan maklumat lanjut mengenai jawatan kosong yang di tawarkan dilaman web : www.thecommonwealth.org; dan hanya calon-calun yang telah disenarai pendekkan akan dipanggil untuk temuduga dan sekiranya tiada sebarang jawapan dalam masa satu bulan dari tarikh tutup permohonan, maka permohonan calon tersebut dianggap tidak berjaya.

Sebarang pertanyaan, bolehlah menghubungi :

**Jabatan Pertubuhan-Pertubuhan
Antarabangsa
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri
dan Perdagangan
Jalan Subok, Bandar Seri Begawan
BD 2710
Negara Brunei Darussalam.
Nombor Telefon : 2261177
Nombor Fax : 2262070**


**JABATAN BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI**
PEMBERITAHUAN
**TAWARAN BAGI MENDAPATKAN
PENYEWAAN RUANG GERAJ DI
BANGUNAN TUDONG SAJI, JALAN
SETIA DIRAJA, KUALA BELAIT**

- Adalah dengan ini dimaklumkan bahawa tawaran bagi mendapatkan penyewaan ruang gerai dibukakan kepada orang ramai.
- Sehubungan dengan itu pemohon-pemohon tawaran yang berminat bolehlah mendapatkan borang seperti berikut:-

Tarikh Tawaran Dibukakan:
**25 Januari 2012 (hari Rabu) hingga
30 Januari 2012 (hari Isnin)**

Tarikh Akhir mengembalikan Borang:
**31 Januari 2012
(hari Selasa, jam 4.00 petang)**

Tempat:
**Kaunter Bahagian Perlesenan,
Jabatan Bandaran,
Kuala Belait dan Seria.**

Tawaran hendaklah
dikembalikan kepada alamat berikut:
**PENGERUSI LEMBAGA BANDARAN
KUALA BELAIT DAN SERIA,
JABATAN BANDARAN KUALA
BELAIT DAN SERIA.
JALAN MCKERRON,
KUALA BELAIT KA1131
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

3. Syarat-syarat

(i) Pemohon tawaran hendaklah terdiri daripada Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan negara Brunei Darussalam dan penduduk tetap yang BERMASTAUTIN DI DAERAH BELAIT sahaja.

(ii) Pemohon-pemohon tawaran hendaklah memiliki Sijil Pendaftaran Perniagaan Seksyen 16/17 bagi kegiatan RESTORAN sahaja.

(iii) Borang permohonan tawaran berharga BND2 dan waktu pembayaran diterima:

**8.00 pagi -12.00 tengah hari
1.30 petang - 2.45 petang
8.00 pagi - 10.00 pagi (hari Sabtu)**

PERHATIAN:

* Ruang gerai yang ditawarkan adalah terhad, pemohon tawaran yang memenuhi syarat sahaja yang layak dipertimbangkan.

* Borang tawaran yang tidak lengkap TIDAK akan dipertimbangkan.

* Borang tawaran yang dihadapkan selepas tarikh terakhir mengembalikan borang pada 31 Januari 2012 selepas jam 4.00 petang TIDAK akan dilayan.

* Jawatankuasa Penilaian Tawaran jabatan Bandaran Kuala Belait dan Seria tidak terikat untuk memilih tawaran yang paling tinggi.


**JABATAN LAUT
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN**
PEMBERITAHUAN TAWARAN : JL/1/2012
**CONSULTING SERVICES TO DEVELOP THE MARITIME MASTER PLAN
PROJECTS FOR NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

- TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa daripada konsultan-konsultan dalam dan luar negara samada persendirian ataupun firma untuk mencadangkan 'CONSULTING SERVICES TO DEVELOP THE MARITIME MASTER PLAN PROJECTS FOR NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.'
- Pemohon-pemohon yang berkelayakan bolehlah memperolehi Dokumen berkenaan pada waktu bekerja iaitu **hari Isnin hingga hari Khamis dari jam 8.00 pagi hingga 11.00 pagi dan 1.30 petang hingga 3.00 petang dan Hari Sabtu dari jam 8.00 pagi hingga 10.00 pagi** dari BAHAGIAN PENTADBIRAN, JABATAN LAUT, KEMENTERIAN PERHUBUNGAN, JALAN SERASA MUARA BT1728, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen berkenaan bolehlah diambil pada **19 Januari 2012 hingga 26 Januari 2012.**

- Yuran Dokumen sebanyak **\$500.00 (Ringgit : Lima Ratus sahaja)** tidak dikembalikan.
- Dokumen yang lengkap hendaklah dihadapkan didalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) tanpa menyatakan nama penender yang bertanda 'CONSULTING SERVICES TO DEVELOP THE MARITIME MASTER PLAN PROJECTS FOR NEGARA BRUNEI DARUSSALAM' di bahagian atas sebelah kiri dan dihantar kepada alamat berikut:

**PENGERUSI
LEMBAGA TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN
JALAN MENTERI BESAR
BANDAR SERI BEGAWAN, BB3910
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

- Semua tawaran hendaklah sampai ke alamat yang dinyatakan tidak lewat pada **hari Selasa, 13 Mac 2012 jam 2.00 petang.**
- Pemborong yang berjaya akan menjalankan kerja-kerja berkenaan dalam tempoh **enam (6) bulan sahaja** mulai dari tarikh dianugerahkan tawaran.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima sebarang tawaran yang tertinggi atau apa-apa jua bentuk tawaran.


**BAHAGIAN PROMOSI DAN PERKHIDMATAN KEMUDAHAN
KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA**
BILANGAN TAWARAN: KPSU/BPPK/UPIP/Q/2011-2012[12]

**TAJUK TAWARAN:
TWO WAY (RETURN) EXPORT SHIPMENT BY AIR CARGO (EX B.S. BEGAWAN,
BRUNEI DARUSSALAM TO BANGKOK, THAILAND & EX BANGKOK,
THAILAND TO B.S. BEGAWAN, BRUNEI DARUSSALAM - DOOR TO DOOR
DELIVERY TO EXPO SITE) FOR 'THAIFEX - WORLD OF FOOD ASIA 2012',
23RD - 27TH MAY 2012,
IMPACT EXHIBITION CENTER,
BANGKOK, THAILAND.**

**TARIKH TUTUP TAWARAN: Khamis,
9 Februari 2012, jam 2.00 petang**

Syarat-Syarat Tawaran:

- TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa kepada syarikat-syarikat berdaftar yang berpengalaman dalam perkhidmatan penghantaran barang-barang pameran (airfreight) dan tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan kepada:

**Pengerusi Jawatankuasa Sebut Harga
Kementerian Perindustrian dan
Sumber-Sumber Utama
Jalan Menteri Besar
Bandar Seri Begawan BB3910
Negara Brunei Darussalam**

dan dimasukkan ke dalam Peti Sebut Harga yang bertempat di Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, tidak lewat daripada tarikh dan masa yang telah ditetapkan seperti yang dinyatakan di atas.

- Dokumen-dokumen tawaran dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Promosi dan Perkhidmatan Kemudahan, Tingkat 3, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan BB3910, Negara Brunei Darussalam.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan Borang Tawaran Asal yang telah disediakan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

NOTIS PEMBERITAHUAN

JABATAN Tanah, Kementerian Pembangunan sukacita menarik perhatian semua pemilik-pemilik tanah bergeran di Negara Brunei Darussalam supaya akan menjelaskan cukai tahunan tanah-tanah yang mereka miliki pada setiap tahun.

Mereka juga dikehendaki membayar tunggakan cukai tahunan tanah mereka jika ada. Kegagalan pemilik-pemilik tanah untuk membayar cukai tanah dan tunggakan cukai tanah tahunan mereka dalam tempoh yang telah diberikan, membolehkan Jabatan Tanah mengambil tindakan undang-undang di bawah Bab 18 Kanun Tanah Penggal 40 yang mana pihak kerajaan berhak untuk merampas dan menjual mana-mana harta alih (movable property) yang ada di atas tanah mereka dan juga berhak untuk menjual dan mengambil balik tanah mereka.

Oleh yang demikian, semua pemilik tanah di Negara Brunei Darussalam diminta untuk membayar cukai dan tunggakan cukai tahunan tanah-tanah mereka mengikut daerah di mana letaknya tanah masing-masing di Pejabat Tanah Daerah Brunei dan Muara, Pejabat Tanah Belait, Pejabat Tanah Tutong dan Pejabat Tanah Belait pada waktu pembayaran yang telah ditetapkan seperti berikut :

Hari Isnin - Khamis :
8.00 - 11.00 pagi
1.45 petang - 3.00 petang.

Hari Sabtu :
8.00 pagi - 10.00 pagi

Hari Jumaat, Ahad dan Hari Kelepasan Awam -Tutup



UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

BIL. TAWARAN : UBD/E8/001/2012

To Supply and Deliver, Install and Commissioning of Fibreglass Catamaran-Type Workboat For Faculty of Science (Biology), Universiti Brunei Darussalam

BAYARAN DOKUMEN AND PENTADBIRAN :

\$30.00 (Tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di:

Unit Tawaran dan Sebut Harga, Bahagian Perkhidmatan Kewangan (A), Blok A, Tingkat 1, Bangunan Kementerian Pendidikan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 2.00 petang pada hari Selasa, 31 Januari 2012.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam yang ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

Tiap-tiap tawaran hendaklah dinyatakan tempoh pembekalannya.

Segala kehendak dalam borang ini mestilah ditulis dengan betul dan terang jika tidak permohonan tawaran ini akan ditolak.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk atau bilangan tawaran seperti mana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran ini, tanpa menunjukkan identiti pembekal / pendorong dan ditujukan kepada :

PENGURUS

LEMBAGA TAWARAN KECIL, KEMENTERIAN PENDIDIKAN BAHAGIAN PERKHIDMATAN

KEWANGAN (A), BLOK A, TINGKAT 1, BANGUNAN KEMENTERIAN PENDIDIKAN, LAPANGAN TERBANG LAMA, BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN BB3510, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi dari Universiti Brunei Darussalam.

Bayaran Dokumen dan Pentadbiran **(Tidak dikembalikan)** dan hendaklah dibayar dengan wang tunai.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut : -

Isnin - Khamis :
8.00 pagi - 11.00 pagi

1.30 petang - 3.30 petang

Sabtu :
8.00 pagi - 11.00 pagi

1.30 petang - 3.30 petang

Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Lain-lain perkhidmatan boleh didapati dari <http://www.ubd.edu.bn>



JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT

PROJEK :

MEMBINA SEBUAH PADANG FUTSAL BERTEMPAT DI KAWASAN BALAI BOMBA RIMBA, JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

KOD PROJEK :
BFRD/LTK/11/2011/2012

TENDER FEE : \$30.00

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang dialamatkan kepada :

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil

**Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
 Tingkat 1, Jalan James Pearce
 Bandar Seri Begawan BS8610
 Negara Brunei Darussalam**

Tawaran mestilah dihantar dalam **satu (1) salinan** berserta salinan pendaftaran yang menyenaraikan butir-butir pemilik syarikat berkenaan seperti **nama, bilangan pendaftaran dan negeri asal, kad pengenalan atau pasport pemilik sebagai rujukan lembaga.**

Tarikh tutup tawaran bagi projek berkenaan adalah pada **hari Selasa, 24 Januari 2012, tidak lewat jam 2.00 petang.** Tawaran yang diterima lewat dari

tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

Dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat, Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam.

i. Pembayaran - Bahagian Kewangan Tingkat Bawah (Ground Floor).

ii. Pengambilan Dokumen - Pejabat Pentadbiran Pengarah Tingkat 2 (2nd Floor).

iii. Pembayaran dan pengambilan dokumen ialah pada hari-hari bekerja sahaja.

Pembayaran Tender Fee mengikut projek yang diambil adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan.

Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul surat yang bertutup rapi dengan menyatakan Tajuk Tawaran dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dibuat rujukan dan tarikh tutup tawaran seperti yang diiklankan tanpa menunjukkan identiti pembekal.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang rendah dan lain-lain.



KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA

BAHAGIAN PROMOSI DAN PERKHIDMATAN KEMUDAHAN KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA

BILANGAN TAWARAN :
KPSU/BPPK/UPIP/Q/2011-2012 [08]

TAJUK TAWARAN : 1

TWO WAY (RETURN) EXPORT SHIPMENT BY AIR CARGO (EX B.S. BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM TO HONG KONG & EX HONG KONG TO B.S. BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM - DOOR TO DOOR DELIVERY TO EXPO SITE) FOR 'HONG KONG GIFTS AND PREMIUM FAIR,' 27TH - 30TH APRIL 2012

BILANGAN TAWARAN :
KPSU/BPPK/UPIP/Q/2011-2012 [09]

TAJUK TAWARAN : 2

TO DESIGN, CONSTRUCT, MANAGE AND DISMANTLE MINISTRY OF INDUSTRY AND PRIMARY RESOURCES PAVILION FOR 'HONG KONG GIFTS AND PREMIUM FAIR', HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE (HKCEC) HONG KONG, 27TH - 30TH APRIL 2012

Tarikh Tutup Tawaran : Khamis, 26 Januari 2012, jam 2.00 petang

Syarat-Syarat Tawaran:

TAWARAN 1 adalah dipelawa kepada syarikat-syarikat berdaftar yang berpengalaman dalam perkhidmatan penghantaran barang-barang pameran (airfreight) dan **TAWARAN 2** adalah dipelawa kepada syarikat-syarikat berdaftar yang berpengalaman dalam rekaan dalaman dan pembinaan booth dalam dan luar negeri dan tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan kepada :

**Pengerusi Jawatankuasa Sebut Harga Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama
 Jalan Menteri Besar
 Bandar Seri Begawan BB3910
 Negara Brunei Darussalam.**

Dan dimasukkan ke dalam Peti Sebut Harga yang bertempat di **Tingkat Bawah**, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, tidak lewat daripada tarikh dan masa yang telah ditetapkan seperti yang dinyatakan di atas.

Dokumen-dokumen tawaran dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari **Bahagian Promosi dan Perkhidmatan Kemudahan, Tingkat 3, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan BB3910, Negara Brunei Darussalam.**

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan Borang Tawaran Asal yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam **tidak terikat** untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



KEMENTERIAN KESIHATAN

JUALAN LELONG SECARA TAWARAN AWAM

ADALAH dimaklumkan satu jualan lelong secara tawaran Sebut Harga bagi 30 unit Peralatan / Perkakas Pejabat / Am, bagi Pusat Kesihatan Seria (Kementerian Kesihatan).

Syarat-Syarat Tawaran :

Tawaran adalah dipelawa kepada pemborong-pemborong firma swasta dan orang-orang perseorangan.

Dokumen tawaran boleh diperolehi daripada Unit Kutipan Hasil dan Penghapusan, Pejabat Kesihatan Belait Jalan Satu, pada waktu pejabat dibuka.

Tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang tawaran yang disediakan.

Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Sebut Harga di Bahagian Unit Kutipan Hasil dan Penghapusan **tidak lewat 11 Februari 2012, hari Sabtu, jam 10.00 pagi.**

Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup dengan

bilangan sebut harga dan tajuk tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong di alamat :

**PENGERUSI
TAWARAN SEBUT HARGA,
JUALAN LELONG
HARTA BENDA KERAJAAN,
PEJABAT KESIHATAN BELAIT,
KUALA BELAIT,**

**IKLAN PEMBERITAHUAN TAWARAN
BIL : 02-2011/HDKB/279/2004 (4)**

Pembeli yang berjaya dikehendaki untuk membayar secara tunai dan seterusnya memindahkan barang-barang yang telah dibeli tidak lewat tiga (3) hari dari tarikh pembayaran tersebut.

Kegagalan berbuat demikian mengakibatkan pembelian dibatalkan dan pembayaran yang sudah dibuat akan dikembalikan.

Bagi yang berminat untuk memeriksa dan mengenal pasti barang-barang, bolehlah datang pada waktu pejabat di Pusat Kesihatan Seria, Daerah Belait.


DI DALAM MAHKAMAH WARIS
DI DAERAH TUTONG

**SURAT KUASA PUSAKA
NO. T/LA /NO. 27/2011**

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **MUNAN BIN BASI** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **BASI BIN KALING @BESI** yang telah meninggal dunia di dalam **NEGARA BRUNEI DARUSSALAM** dengan sebab iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH KUALA TUTONG** pada

28 Januari 2012, jam 9.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada **MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, TUTONG** sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : **14 Januari 2012.**

**Timbalan Pegawai Waris
Tutong
Negara Brunei Darussalam**


DI DALAM MAHKAMAH RENDAH SYARIAH
DI DAERAH BRUNEI DAN MUARA

**PERINTAH ACARA MAL
MAHKAMAH-MAHKAMAH
SYARIAH 2005 SAMAN GANTIAN
DALAM MAHKAMAH RENDAH
SYARIAH DI DAERAH BRUNEI
DAN MUARA DALAM
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**Saman No. MRHS/MAL/BM 417
Tahun 1432H / 2011M**

ANTARA

**SURIANA BINTI HAJI DAMIT
- Plaintiff / Pemohon**

DAN

**SUHAIMI BIN NICKMAN
- Defendan / Responden**

**KEPADA :
SUHAIMI BIN NICKMAN
NO. KAD PENGENALAN :
00-079415 (KUNING)
Beralamat : TIDAK DIKETAHUI**

KAMU adalah dengan ini disaman supaya hadir secara sendiri atau melalui

Peguam Syarie kamu di hadapan **Mahkamah Rendah Syariah di Daerah Brunei dan Muara** pada **hari Isnin, 26 Januari 2012M** pada **pukul 9.00 pagi** untuk menjawab tuntutan terhadap kamu oleh plaintiff yang dinamakan di atas bagi **Tuntutan Cerai Ta'liq dan Hak Penjagaan Anak.**

Sila ambil perhatian bahawa jika kamu ingkar di Mahkamah pada hari dan masa yang ditetapkan, Mahkamah boleh meneruskan untuk mendengarkan dan memutuskan kes tanpa kehadiran kamu.

Dan **sila ambil perhatian** bahawa jika kamu ingin membela diri terhadap tuntutan tersebut, kamu hendaklah memfailkan di Mahkamah ini dan menyampaikan kepada plaintiff suatu pembelaan dalam borang yang ditetapkan sebelum tarikh yang disebut di atas atau hadir di Mahkamah pada tarikh itu.

**Bertarikh pada : 4 Muharam 1433H /
30 November 2011M**

(METERAI)

**Mahkamah Rendah Syariah,
Daerah Brunei dan Muara
Negara Brunei Darussalam**



KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : JPPK/LTN/05/2012

Tajuk Tawaran :
**PROPOSED NEW SPORTS COMPLEX
AT PENGKALAN TENTERA UDARA
ABDB - BALANCE OF WORKS**

Bayaran Tawaran :

BND1,000 (Tidak dikembalikan)

Kelas : **VI & KE ATAS**

Kategori : **KA01 or B01**

Tempoh Penyiapan :
LAPAN (8) BULAN

No. Tawaran : 1B JPPK/LTN/39/2011

A) TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 14 Februari 2012.**

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada **10 Februari 2012, hari Jumaat, jam 4.00 petang.**

No. Tawaran : JPPK/LTN/06/2012

Tajuk Tawaran :

**PROPOSED INTERIOR DECORATION,
UPGRADING AND EXTENSION
WORKS FOR OFFICER'S MESS
AT MUARA CAMP - MECHANICAL &
ELECTRICAL SERVICES**

Bayaran Tawaran :

BND50 (Tidak dikembalikan)

Kelas : **III & KE ATAS**

Kategori : **E01 & E02**

Tempoh Penyiapan :
TIGA (3) BULAN

**Tidak lewat jam 2.00 petang,
hari Selasa, 31 Januari 2012.**

Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada **27 Januari 2012, hari Jumaat, jam 3.00 petang.**

No. Tawaran : JPPK/LTN/07/2012

Tajuk Tawaran :
**PROPOSED INTERIOR DECORATION,
UPGRADING AND EXTENSION
WORKS FOR OFFICER'S MESS
AT MUARA CAMP -
ARCHITECTURAL AND FINISHES**

Bayaran Tawaran :

BND50 (Tidak dikembalikan)

Kelas : **III & KE ATAS**

Kategori : **B01**

Tempoh Penyiapan :
TIGA (3) BULAN

**Tidak lewat jam 2.00 petang,
hari Selasa, 7 Februari 2012.**

Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada **27 Januari 2012, hari Jumaat, jam 3.00 petang.**

No. Tawaran : JPPK/LTN/09/2012

Tajuk Tawaran :
**SPECIAL FORCES REGIMENT AT
PENANJONG GARRISON -
ADMINISTRATION & COMMUNAL
FACILITIES**

Bayaran Tawaran :

BND5,000 (Tidak dikembalikan)

Kelas : **VI**

Kategori : **KA01 or B01**

Tempoh Penyiapan :
LAPAN BELAS (18) BULAN

**Tidak lewat jam 2.00 petang,
hari Selasa, 21 Februari 2012.**

Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada **17 Februari 2012, hari Jumaat, jam 4.00 petang**

No. Tawaran : JPPK/LTN/10/2012

Tajuk Tawaran :

**SPECIAL FORCES REGIMENT
AT PENANJONG GARRISON -
TRAINING FACILITIES**

Bayaran Tawaran :

BND2,000 (Tidak dikembalikan)

Kelas : **VI**

Kategori : **KA01 or B01**

Tempoh Penyiapan :
EMPAT BELAS (14) BULAN

Tidak lewat jam 2.00 petang,

hari Selasa, 6 Mac 2012

Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada **2 Mac 2012, hari Jumaat, jam 4.00 petang.**

**Tidak lewat jam 2.00 petang,
hari Selasa, 22 November 2011**

Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada **25 November 2011, hari Jumaat, jam 4.00 petang**

Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran :

Isnin - Khamis :

8.00 pagi - 3.00 petang

Jumaat :

8.00 - 10.30 pagi

2.00 - 3.00 petang

Waktu bagi mengambil dokumen tawaran adalah pada waktu pejabat.

Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan **tidak akan dikembalikan** kepada setiap pemborong

sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (non-bona-fide-tender) dan tidak akan dilayan. Salinan sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.



**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BANDAR SERI BEGAWAN**

**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
DI BANDAR SERI BEGAWAN**

**KEBANKRAPAN. NO 526
TAHUN 2010**

BAIDURI BANK BERHAD

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**AMIRUL IZZAT HAJI AWANG YAHYA
(BYIC No. 00-291445)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **4 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
AMIRUL IZZAT HAJI AWANG YAHYA
No. 26, Simpang 73-15, Jalan 49,
Perpindahan Lambak Kanan BC2315
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisysen : **14 Mei 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **4 Jun 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **9 Februari 2012, jam 2.15 petang**. Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **9 Februari 2012, jam 2.15 petang**.

Bertarikh : **29 Disember 2012**

KEBANKRAPAN NO. 453 TAHUN 2010

**HONGKONG SHANGHAI BANK
CORPERATION FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**AWANG NORDIN BIN HAJI HAMDAN
(BYIC No. 00-047988)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 Mei 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
AWANG NORDIN BIN HAJI HAMDAN
Room 3, EF25, Perumahan Kerajaan Beribi,
Jalan Babu Raja, Beribi, Bandar Seri
Begawan BE1118, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh Petisysen : **24 Mac 2011**

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **19 Mei 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **26 Januari 2012, jam 10.30 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **26 Januari 2012, jam 10.30 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

KEBANKRAPAN NO. 26 TAHUN 2011

**HONGKONG SHANGHAI BANK
CORPERATION FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**MOHD AZAHARI BIN ISMAIL
BYIC No. 00-064766**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **6 Ogos 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
MOHD AZAHARI BIN ISMAIL
No. 6, Simpang 775, Kampung Tasek
Meradun, Jalan Tutong, KM10, BF1520
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisysen : **1 Jun 2011**
Bertarikh : **31 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **6 Ogos 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **2 Februari 2012, jam 9.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **2 Februari 2012, jam 9.00 pagi**.

Bertarikh : **31 Disember 2011**

KEBANKRAPAN NO. 628 TAHUN 2010

BAIDURI BANK BERHAD

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**FARHANA RAFIQAH BINTI
MOHD FAIZAL
(BPIC No. 30-204190)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **23 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
**FARHANA RAFIQAH BINTI
MOHD FAIZAL**

No. 4, Simpang 347-25, Taman Tilong,
Jalan Muara BC3315, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh Petisysen : **30 Mei 2011**

Bertarikh : **31 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **23 Jun 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **2 Februari 2012 jam 11.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **2 Februari 2012, jam 11.00 pagi**.

Bertarikh : **31 Disember 2011**

KEBANKRAPAN NO. 267 TAHUN 2011

BAIDURI BANK BERHAD

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**AZITA BINTI HAJI AHAD
BYIC No. 00-261433**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **17 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
AZITA BINTI HAJI AHAD

No. 28, Simpang 637-94, Kampung
Perpindahan Rakyat Jati, Lambak Kiri
BB1114 , Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisysen : **22 Oktboer 2011**

Bertarikh : **13 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **17 November 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **15 Februari 2012, jam 10.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **15 Februari 2012, jam 10.00 pagi**.

Bertarikh : **13 Disember 2011**

KEBANKRAPAN NO. 194 TAHUN 2011

**HONKONG SHANGHAI BANK
CORPERATION FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**MOHAMAD YAHABE BIN SUHAILI
(BYIC No. 00-074494)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **17 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

MOHAMAD YAHABE BIN SUHAILI
No. 13 'H', Blok 768, Simpang 120-48-36-35,
Mumong Kuala Belait, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh Petisysen : **17 Oktober 2011**

Bertarikh : **13 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **17 November 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **15 Februari 2012, jam 9.30 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **15 Februari 2012, jam 9.30 pagi**.

Bertarikh : **13 Disember 2011**

KEBANKRAPAN NO. 374 TAHUN 2011

**BANK ISLAM BRUNEI
DARUSSALAM BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**JAFAR BIN OMAR
(BYIC No. 00-114515)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **26 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

JAFAR BIN OMAR
No. 5, Simpang 1064, Kampung Sinaut,
Tutong, TB1741, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisysen : **9 November 2011**

Bertarikh : **13 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **26 November 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **15 Februari 2012, jam 10.15 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **15 Februari 2012, jam 10.15 pagi**.

Bertarikh : **13 Disember 2011**

KEBANKRAPAN NO. 246 TAHUN 2011

STANDARD CHARTERED BANK

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**DAYANGKU HAJAH NORLIHA BINTI
PENGIRAN HAJI ALIUDIN
(RBAF No. 00-064132)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **24 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
**DAYANGKU HAJAH NORLIHA BINTI
PENGIRAN HAJI ALIUDIN**
No. 482, Kampung Pelambayan, Jalan Kota
Batu, Bandar Seri Begawan BD2317,
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisysen : **4 Ogos 2011**

Bertarikh : **13 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **24 November 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **16 Februari 2012, jam 2.30 petang**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **16 Februari 2012, jam 2.30 petang**.

Bertarikh : **13 Disember 2011**

KEBANKRAPAN NO. 445 TAHUN 2011

STANDARD CHARTERED BANK

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**ROSYATINE BINTI DAMIT
BYIC No. 00-265444**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **26 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

ROSYATINE BINTI DAMIT
No. 15, Simpang 447, Kampung Kapok,
Jalan Muara, BT2328, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh Petisysen : **9 November 2011**

Bertarikh : **13 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **26 November 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **16 Februari 2012, jam 2.15 petang**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **16 Februari 2011, jam 2.15 petang**.

Bertarikh : **13 Disember 2011**

KEBANKRAPAN NO. 673 TAHUN 2010

LEE & RAMAN

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**SUPAHAN BIN ISMAIL
(BGIC No. 50-154381)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

SUPAHAN BIN ISMAIL
No. 7, Simpang 144, Jalan Beribi, Negara
Brunei Darussalam.

Tarikh Petisysen : **4 Ogos 2011**

Bertarikh : **13 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **19 November 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **15 Februari 2012, jam 2.15 petang**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **15 Februari 2011, jam 2.15 petang**.

Bertarikh : **13 Disember 2011**

Timbalan Pegawai Penerima Rasmi

Mahkamah Besar

Semua Si piutang - si piutang kepada nama penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bagi membolehkan kamu mengundi di sana bukti-bukti kamu mestilah diserahkan simpan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Proksi-proksi yang akan digunakan di perjumpaan ini mestilah diserahkan simpan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang telah ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Mana-mana pihak Pemiutang yang telah menyerahkan bukti, atau wakil-wakilnya yang diberi kuasa secara bertulis, bolehlah menyoal penghutang semasa pemeriksaan awam penghutang, mengenai dengan hal-halnya dan juga sebab kegagalannya.



**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BANDAR SERI BEGAWAN**

**KEBANKRAPAN. NO 241 TAHUN 2011
STANDARD CHARTERED BANK**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
KHAIRIL ANUAR HJ YA'AKUB
(BYIC No. 00-072163)
... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN
Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **17 November 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
KHAIRIL ANUAR HJ YA'AKUB
No 94, Kampung Tanjong Maya, Tutong,
TA1541, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **22 Oktober 2011**
NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **17 November 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **15 Februari 2012, jam 9.45 pagi.** Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **15 Februari 2012, jam 9.45 pagi.**

Bertarikh : **13 Disember 2012**

**KEBANKRAPAN NO. 139 TAHUN 2010
BANK ISLAM BRUNEI DARUSSALAM
BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
**MOHAMMAD DINI BIN HAJI ABU
BAKAR**
(BYIC No. 00-261458)

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN
Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 November 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
**MOHAMMAD DINI BIN HAJI ABU
BAKAR**
No. 76, Kampung Kilanas, Jalan Bebatik,
Kilanas BD2520, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **26 Jun 2011**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **19 November 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **15 Februari 2012, jam 2.00 petang.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **15 Februari 2012, jam 2.00 petang.**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 98 TAHUN 2011
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
**AHMAD AIDYL ARMAN BIN
ABDULLAH@YU CHIEK SENG**
(BYIC No. 01-073514)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :
a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **26 November 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
**AHMAD AIDYL ARMAN BIN
ABDULLAH@YU CHIEK**
No. 4, Kampung Sungai Damit, Tutong
TD19411, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **3 Oktober 2011**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **26 November 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **16 Februari 2012, jam 2.00 petang.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **16 Februari 2012, jam 2.00 petang.**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 342 TAHUN 2011
HONGKONG SHANGHAI BANK
COPERATION LIMITED**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
**LAW SWEE KENG (TRD BESTUNE
ELECTRONICS SERVICE)**
(BPIC No. 30-105148)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 November 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
**LAW SWEE KENG (TRD BESTUNE
ELECTRONICS SERVICE)**
No. 21, Simpang 305, Kampung Tungku,
Gadong, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **31 Oktober 2011**
Bertarikh : **13 Disember 2012**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **19 November 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **16 Februari 2012 jam 9.30 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **16 Februari 2012, jam 9.30 pagi.**
Bertarikh : **13 Disember 2012.**

**KEBANKRAPAN NO. 368 TAHUN 2011
BIBD AT-TAMWIL BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
**PENGIRAN SALLEH BIN PENGIRAN
HJ MOHAMMED**
(BYIC No. 00-063496)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 November 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui:
**PENGIRAN SALLEH BIN PENGIRAN
HAJI MOHAMMED**
No. 9, Simpang 66-109, Kampung
Bengkurang.
Tarikh Petisysen : **31 Oktober 2011**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

**[NOTIS KEPADA PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **19 November 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **15 Februari 2012, jam 2.30 petang.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **15 Februari 2012, jam 2.30 petang.**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 527 TAHUN 2010
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
NORMARZIANA BINTI ABDULLAH
(BYIC No. 00-298581)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **6 Ogos 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
NORMARZIANA BINTI ABDULLAH
Simpang 124-132-8, No 6, Sengkurong,
Jalan Jerudong, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **18 Jun 2011**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **6 Ogos 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **2 Februari 2012, jam 9.30 pagi.** Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **2 Februari 2012, jam 9.30 pagi.**
Bertarikh : **31 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 298 TAHUN 2011
HONGKONG SHANGHAI BANK
CORPERATION FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
MUSLIM BIN NAYAN
(BYIC No. 00-115752)
... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 November 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
MUSLIM BIN NAYAN
No. 12, Simpang 316, Kampung Jerudong,
Jalan Jerudong BG3122, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **31 Oktober 2011**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **19 November 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **16 Februari 2012, jam 9.45 pagi.** Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 9.45 pagi.**
Bertarikh : **13 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 51 TAHUN 2011
HSBC FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
**HAJAH ROHANI BINTI PENGLIMA
RAJA DATO PADUKA HAJI MOHIDIN**
(BYIC No.00-071154)

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **4 Jun 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
**HAJAH ROHANI BINTI PENGLIMA
RAJA DATO PADUKA HAJI MOHIDIN**
No. 25 Simpang 335-21-16-8-4 STKRJ
Kampung Tungku, Katok 'A' BE2119,
Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **9 Mei 2011**
Bertarikh : **29 Disember 2011**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **4 Jun 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **9 Februari 2012, jam 10.00 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **9 Februari 2012, jam 10.00 pagi.**
Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 04 TAHUN 2011
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs
HARINAWATI BIN MOHAMAD ZAIN
(BYIC No. 00-076985)

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **11 Jun 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
HARINAWATI BIN MOHAMAD ZAIN
No. 54 Simpang 74-59-108-37-6-11-6,
STKRJ Kampung Mata-Mata Gadong,
BE1918, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **10 Mei 2011**
Bertarikh : **31 Disember 2011**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **11 Jun 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **1 Februari 2012, jam 9.00 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2011, jam 9.00 pagi.**
Bertarikh : **31 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 678 TAHUN 2010
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisysen
Vs

**PENGIRAN METASSAN BIN
PENGIRAN HAJI OTHMAN**
(BYIC No. 00-034104)

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **23 Jun 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :
**PENGIRAN METASSAN BIN
PENGIRAN HAJI OTHMAN**
No. 6 Simpang 637-84-26, STKRJ Lambak
Kiri, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Petisysen : **30 Mei 2011**
Bertarikh : **31 Disember 2011**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **23 Jun 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **2 Februari 2012, jam 2.15 petang.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **2 Februari 2011, jam 2.15 petang.**
Bertarikh : **31 Disember 2011**

**Timbalan Pegawai Penerima Rasmi
Mahkamah Besar**

Semua Si piutang-si piutang kepada nama penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bagi membolehkan kamu mengundi di sana bukti-bukti kamu mestilah diserahkan simpan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Proksi-proksi yang akan digunakan di perjumpaan ini mestilah diserahkan simpan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang telah ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Mana-mana pihak Pemiutang yang telah menyerahkan bukti, atau wakil-wakilnya yang diberi kuasa secara bertulis, bolehlah menyoal penghutang semasa pemeriksaan awam penghutang, mengenai dengan hal-halnya dan juga sebab kegagalannya.



**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BANDAR SERI BEGAWAN**

**KEBANKRAPAN NO. 310 TAHUN 2011
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**SUZANNIE ERNA MARIA BINTI
ABDULLAH@SHAZWANI
HAZIQA FAKHRIAH
(BYIC No. 00-290204)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **26 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

**SUZANNIE ERNA MARIA BINTI
ABDULLAH@SHAZWANI HAZIQA
FAKHRIAH**

No. 26, Jalan 64 Kampung Perpindahan
Lambak Kanan

Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : 15 September 2011

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
26 November 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **1 Februari 2012, jam 10.30 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 10.30 pagi**.

Bertarikh : **14 Disember 2012**

**KEBANKRAPAN NO. 357 TAHUN 2011
HSBC FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**MOHAMAD KHAIRUL NIZAM BIN
JUMAT**

(BYIC No. 288840/No.15237)

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **26 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

**MOHAMAD KHAIRUL NIZAM BIN
JUMAT**

No. 6 Simpang 637-20-12, STKRJ
Kampung Perpindahan Lambak Kiri,
Jalan Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **14 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
26 November 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **1 Februari 2012, jam 10.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 10.00 pagi**.

Bertarikh : **14 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 109 TAHUN 2011
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**ABDUL AZIS BIN HAJI ABU BAKAR
(BYIC No. 00-117264)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **24 November 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

ABDUL AZIS BIN HAJI ABU BAKAR

No. 4, Simpang 10-25-4, Jalan Pandan 8,
Kuala Belait KB1931

Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **14 September 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
24 November 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang

mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **1 Februari 2012, jam 10.15 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 10.15 pagi**.

Bertarikh : **14 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 654 TAHUN 2010
STANDARD CHARTERED BANK**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**RAYMOND TEO BOON HENG
(BYIC No. 30-104239)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **9 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

RAYMOND TEO BOON HENG

No. 127-18, Simpang 284-22, Taman Tasek,
Kampung Lambak Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **31 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
9 Jun 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **1 Februari 2012, jam 10.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 10.00 pagi**.

Bertarikh : **31 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 145 TAHUN 2010
BANK ISLAM BRUNEI DARUSSALAM
BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**BAHRIN BIN HAJI MD. ZAINI
(BYIC No. 00268626)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 Mei 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui:

BAHRIN BIN HAJI MD. ZAINI

No. 601, Kampung Sungai Besar, Jalan
Kota Batu, Bandar Seri Begawan BD2517
Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
19 Mei 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai

perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **26 Januari 2012, jam 11.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **26 Januari 2012, jam 11.00 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 452 TAHUN 2011
HSBC FIANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**ABDUL ALI BIN HAJI OSMAN
BYIC No. 00-048756**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **9 Mei 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

ABDUL ALI BIN HAJI OSMAN

No. 32, Simpang 165-5, Jalan 99,
Kampung Perpindahan Rimba, Gadong
Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh

9 Mei 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada

26 Januari 2012, jam 9.30 pagi.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **26 Januari 2012, jam 9.30 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 380 TAHUN 2010
HSBC FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**1. NASRUL BAHRI BIN HAJI HASBIE
AZROL (BYIC No.00-269582)**

**2. SITI NORHIJAH BINTI AHMAD
(BYIC No. 00-284923)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 Mei 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

**1. NASRUL BAHRI BIN HAJI HASBIE
AZROL**

2. SITI NORHIJAH BINTI AHMAD

No. 17, Simpang 637-35-5,
STKRJ Lambak Kiri, Berakas

Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
19 Mac 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **26 Januari 2012, jam 10.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **26 Januari 2012, jam 10.00 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 729 TAHUN 2010
HSBC FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**HAJI AZMI BIN HAJI MATBAS
(BYIC No.00-254355)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **18 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

HAJI AZMI BIN HAJI MATBAS

c/o Kementerian Kesihatan, Hospital Suri
Seri Begawan, Kuala Belait,
Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
18 Jun 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **1 Februari 2012, jam 10.30 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 10.30 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 553 TAHUN 2010
HSBC FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**MUHD HILIPIN BIN ABDULLAH KIAU
(BYIC No. 00-256075/PC 3390)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **4 Ogos 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

MUHD HILIPIN BIN ABDULLAH KIAU

Block F3, unit F2-3, Berek Bomba
Perumahan Bomba Lambak Kanan
Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **31 Disember 2011**

NOTIS KEPADA PEMIUTANG UNTUK

PERJUMPAAN PERTAMA

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
4 Ogos 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **2 Februari 2012, jam 10.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **2 Februari 2011, jam 10.00 pagi**.

Bertarikh : **31 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 751 TAHUN 2010
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**ROSIMAH BINTI SULAIMAN
(BYIC No. 00-263229)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **4 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

ROSIMAH BINTI SULAIMAN

No. 7, Simpang 417, Kampung Batong,
Jalan Kulapis/Pancor Murai
Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
4 Jun 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **9 Februari 2012, jam 10.30 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **9 Februari 2011, jam 10.30 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 604 TAHUN 2010
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**MALIZA BINTI HAJI MD YUSOF
(BYIC No. 276248)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **4 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

MALIZA BINTI HAJI MD YUSOF

No. 4 Simpang 489, Kampung Pelambayan,
Jalan Kota Batu BD2317
Negara Brunei Darussalam.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh
4 Jun 2011.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **9 Februari 2012, jam 11.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **9 Februari 2011, jam 11.00 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**Timbalan Pegawai Penerima Rasmi
Mahkamah Besar**

Semua Si piutang-si piutang kepada nama penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bagi membolehkan kamu mengundi di sana bukti-bukti kamu mestilah diserahkan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Proksi-proksi yang akan digunakan di perjumpaan ini mestilah diserahkan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang telah ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Mana-mana pihak Pemiutang yang telah menyerahkan bukti, atau wakil-wakilnya yang diberi kuasa secara bertulis, bolehlah menyoal penghutang semasa pemeriksaan awam penghutang, mengenai dengan hal-halnya dan juga sebab kegagalannya.



**DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI WARIS
BANDAR SERI BEGAWAN**

**SURAT KUASA PUSAKA NO:
LA/211/2011**

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **ADI BIN HAJI PULUT** kerana minta Surat Kuasa kepada Harta Pesaka yang dipunyai oleh **MURAH BINTI SAPAR** yang telah meninggal dunia di Negara Brunei Darussalam dengan sebab itu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **24 Januari, 2012** pada jam **9.30 pagi**.

Bertarikh : 7 Januari 2012

**SURAT KUASA PUSAKA NO:
LA/147/2011**

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **Haji Adam Bin Haji Bakir** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **Hajah Mimah Binti Gagah** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **anak** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada pada jam **24 Januari 2012** pada **9.30 pagi**.

Tarikh: 31 Mac 2009

**SURAT KUASA PUSAKA NO:
LA/258/2011**

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **ABD. LATIF BIN JUMA'AT/JUMAHAT** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **MOHAMMAD DANIAL AIMAN BIN ABD. LATIF** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **BAPA** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada pada jam **24 Januari 2012** pada **9.30 pagi**.

Tarikh: 12 Januari 2012

**Penolong Pegawai Waris
Negara Brunei Darussalam.**



PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

PENENDER-PENENDER adalah dipelawa untuk mengemukakan tawaran bagi satu (1) kerja berikut :

1. T/04/HQ/2011-S

**THE DESIGN, SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, TESTING,
COMMISSIONING, AND MAINTENANCE OF THE COMMAND, CONTROL,
COMPUTERISED, COMMUNICATION AND INTEGRATED SYSTEM WITH
RELATED HARDWARE AND SOFTWARE FOR
ROYAL BRUNEI POLICE FORCE.**

Tawaran Tutup:

31 Januari 2012 (tidak lewat jam 2.00 petang)

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar ke alamat yang tersebut di bawah dalam sampul surat yang tertutup dengan ditulis bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong **tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 31 Januari 2012 :**

**Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Jabatan Perdana Menteri, Blok 2-D, Jalan Ong Sum Ping, Level 1
Bandar Seri Begawan BS8610
Negara Brunei Darussalam.**



**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BANDAR SERI BEGAWAN**

**KEBANKRAPAN. NO 477 TAHUN 2010
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**LEONG KOK SOON
(BPIC No. 30-105720)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **19 Mei 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
LEONG KOK SOON
No.18 , Simpang 542-48, Lucky Garden, Kg Sungai Hanching, Jalan Muara BC2115
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **24 Mac 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **19 Mei 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **26 Januari 2012, jam 2.15 petang**. Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **26 Januari 2012, jam 2.15 petang**.

Bertarikh : **29 Disember 2012**

**KEBANKRAPAN NO. 676 TAHUN 2010
HONGKONG SHANGHAI BANK
CORPERATION FINANCE (B) BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**MUSLIM BIN HAJI MD. SALLEH
(BYIC No. 00-266877)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **28 Julai 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
MUSLIM BIN HAJI MD. SALLEH
No. 3, Jalan 11, Kampung Perpindahan Lambak Kanan, Berakas BC2915, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **19 Mac 2011**

Bertarikh : **31 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**
Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **28 Julai 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang

mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **2 Februari 2012, jam 10.30 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **2 Februari 2012, jam 10.30 pagi**.

Bertarikh : **31 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 627 TAHUN 2010
BAIDURI BANK BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**AWANGKU HAJI MOHAMMAD YAZDI
BIN PENGIRAN HJ MOHIDDIN
(BYIC No. 00-290007)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **21 April 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :
**AWANGKU HAJI MOHAMMAD YAZDI
BIN PENGIRAN HJ MOHIDDIN**
No. 3, Spg 24 Jalan 88, Kampung Perpindahan Negara Lambak Kanan, BC2515, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **19 Mac 2011**

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **21 April 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **26 Januari 2012, jam 9.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 9.00 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 503 TAHUN 2010
PERBADANAN TABUNG
AMANAH ISLAM BRUNEI**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**ABDUL MOMIN BIN HAJI BAHAR
(BYIC No. 00-119038)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **4 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

ABDUL MOMIN BIN HAJI BAHAR
No. 73, Jalan Paya Bunga Merah, Kampung Tanjong Nangka BG2121, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **24 Mac 2011**

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **4 Jun 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **9 Februari 2012 jam 9.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **9 Februari 2012, jam 9.00 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 501 TAHUN 2010
BANK ISLAM BRUNEI DARUSSALAM
BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**AZIZUL HARUDIN BIN HAJI AHMAD
(BYIC No. 00-268090)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **4 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui:
AZIZUL HARUDIN BIN HAJI AHMAD

No. 1, Simpang 39-60-4, RPN Kampung Pandan, Kuala Belait KA2131, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **24 Mac 2011**

Bertarikh : **24 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **4 Jun 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **9 Februari 2012, jam 9.30 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 9.30 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**KEBANKRAPAN NO. 22 TAHUN 2010
PERBADANAN TABUNG
AMANAH ISLAM BRUNEI**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen
Vs

**SAHARI BIN BRAITNO
(BYIC No. 00-119941)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang
NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **16 Jun 2011**.

Nama dan alamat terakhir diketahui :

SAHARI BIN BRAITNO

No. 295, Kampung Birau, Kuala Abang, Tutong TE2143, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **5 Mei 2010**

Bertarikh : **29 Disember 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG UNTUK
PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **16 Jun 2011**.

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **1 Februari 2012, jam 11.00 pagi**.

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **1 Februari 2012, jam 11.00 pagi**.

Bertarikh : **29 Disember 2011**

Timbalan Pegawai Penerima Rasmi

Mahkamah Besar

Semua Sipiutang-sipiutang kepada nama penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bagi membolehkan kamu mengundi di sana bukti-bukti kamu mestilah diserahkan simpan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Proksi-proksi yang akan digunakan di perjumpaan ini mestilah diserahkan simpan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang telah ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Mana-mana pihak Pemiutang yang telah menyerahkan bukti, atau wakil-wakilnya yang diberi kuasa secara bertulis, bolehlah menyoal penghutang semasa pemeriksaan awam penghutang, mengenai dengan hal-halnya dan juga sebab kegagalannya.



Cegah penyakit melalui aktiviti fizikal secara tetap

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman
Foto : Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 21 Januari. - Menurut laporan Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) pada 2001 menganggarkan terdapat 1.6 bilion orang dewasa yang berumur 15 tahun ke atas mempunyai berat badan berlebihan iaitu *overweight* dan 400 juta lagi obes.

Jumlah tersebut dijangka meningkat kepada 2.3 bilion *overweight* dan 700 juta obes pada tahun 2015.

Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman menyatakan perkara tersebut semasa merasmikan Pesta Sukan Kementerian-Kementerian (PSKK) Sempena Hari Perkhidmatan Awam Ke-18 di Stadium Tertutup Kompleks Sukan Negara Hassanal Bolkiah, Berakas, di sini.

Menurutnya, apa yang membimbangkan pertubuhan tersebut ialah dalam kalangan kanak-kanak di bawah umur lima tahun yang mana dianggarkan terdapat 20 juta mempunyai berat badan berlebihan pada 2005.

Jelasnya, laporan kerja-kerja WHO

di rantau Pasifik barat bagi tahun 2007 hingga 2008 telah menyatakan bahawa beban penyakit-penyakit tidak berjangkit telah meningkat sehingga 78 peratus daripada keseluruhan beban penyakit di rantau ini yang mana setiap hari 26,500 orang meninggal dunia akibat penyakit-penyakit tidak berjangkit di rantau pasifik barat ini iaitu 20,000 daripadanya berlaku di negara-negara sedang membangun.

Justeru itu, terang Yang Berhormat, beban penyakit-penyakit tidak berjangkit juga sama-sama dirasai di negara ini dan lima penyebab utama kematian di negara ini adalah penyakit-penyakit tidak berjangkit seperti kanser, penyakit jantung, kencing manis, penyakit-penyakit cerebrovaskular dan tekanan darah tinggi.

Dalam konteks Negara Brunei Darussalam menurutnya, kadar *overweight* dan obesiti dalam kalangan rakyat dan penduduk negara ini terus meningkat yang mana menurut kajian Kaji Selidik Pemakanan Kebangsaan tahun 1998 telah menunjukkan kadar *overweight* sebanyak 32.4 peratus

dan obesiti pula 12.1 peratus.

Sementara itu tambahanya, mengikut kajian daripada program pemeriksaan kesihatan menyeluruh dan promosi kesihatan bagi warga Perkhidmatan Awam 2010 kadar *overweight* telah meningkat 38.6 peratus dan obesiti pula 25.7 peratus.

“Ini adalah sebenarnya penyakit moden masa kini yang menghantui masyarakat dunia termasuk Negara Brunei Darussalam,” ujarnya.

Namun tambahanya, fenomena obesiti dan *overweight* seperti yang dilaporkan oleh WHO menyebabkan kematian iaitu 75 peratus disebabkan penyakit kronik yang tidak berjangkit di kawasan rantau pasifik barat termasuk negara ini.

“Pemakanan, kurangnya bersenam dan sikap tidak mengamalkan gaya hidup sihat merupakan penyumbang utama kepada berkembangnya masalah-masalah ini,” terangnya.

Ke arah itu Yang Berhormat mengesyorkan agar langkah-langkah pencegahan terhadap penyakit seumpama ini iaitu dengan mengamalkan cara hidup sihat dan mengambil makanan yang sihat serta seimbang di samping sentiasa menjalankan aktiviti fizikal secara tetap setiap hari.



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, selaku tetamu kehormat merasmikan Pesta Sukan Kementerian-Kementerian (PSKK) 2012.



YANG Berhormat semasa diperkenalkan kepada ketua-ketua pasukan yang menyertai PSKK 2012.



PASUKAN Jabatan Perdana Menteri semasa perbarisan berjalan lalu menyertai PSKK 2012.



YANG Berhormat semasa ikut serta dalam senamrobik.

Sejumlah 108 pingat emas jadi rebutan di temasya PSKK

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman
Foto : Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 21 Januari. - Pesta Sukan Kementerian-Kementerian 2012 (PSKK) bermula hari ini dengan mempertandingkan 15 acara sukan secara

berkontinjen dengan melibatkan lebih tiga ribu pegawai dan kakitangan kerajaan sebagai atlet, jurulatih dan pegawai teknikal.

Hadir merasmikan pesta sukan ber-

kanaan ialah Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman di Stadium Tertutup Kompleks Sukan Negara Hassanal Bolkiah, Berakas, di sini.

Sukan yang mempertandingkan Badminton, Bola Jaring, Bola Tampar, Boling Padang, Dart, Futsal, Gasing,

Lumba Basikal, Olahraga, Petanque, Pingpong, Sepak Takraw, Sukan Kiu, Tarik Kalat dan Tenpin Boling itu adalah bersempena Hari Perkhidmatan Awam Ke-18, dijangka berakhir pada 28 Januari 2012.

Daripada jumlah sukan yang dipertandingkan itu sebanyak 331 pingat bakal menjadi rebutan yang mana 108 adalah pingat emas, 108 perak dan 115 gangsa.

Upacara perasmian bermula dengan perbarisan lalu dengan didahului oleh pasukan pancaragam dari Jabatan Penjara dan diikuti dengan pembawa bendera acara-acara sukan yang dipertandingkan dan disusuli oleh 12 buah pasukan kementerian-kementerian.

Dalam majlis tersebut tetamu kehormat diperkenalkan kepada ketua-ketua pasukan yang menyertai temasya itu dan ikrar sukan dibacakan oleh Awang Salman Sigar dari Pasukan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Majlis pembukaan diserikan dengan perlawanan futsal bagi Kategori Khas

VIP yang mempertemukan antara Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan yang berjaya menumpaskan pasukan Kementerian Pembangunan dengan jaringan 5 - 0.

PSKK 2012 antara lain bertujuan untuk melaksanakan 'Dasar Sukan Negara' (DSN) khasnya dalam 'Sukan Untuk Masyarakat' (SUM) dalam memajukan sukan seiring dengan pembangunan sosial, ekonomi dan pembangunan kerohanian serta memberi peluang kepada pegawai-pegawai dan kakitangan pada kesemua peringkat dan bahagian supaya bergiat aktif dalam aktiviti-aktiviti sukan secara terpinpin dan teratur.

Selain itu pesta sukan ini juga diharap akan dapat memupuk semangat perpaduan dan kerjasama pada kalangan kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan kerajaan serta mencungkil bakat dan meningkatkan mutu sukan, khasnya dalam kalangan pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan yang sebahagiannya terdiri daripada golongan belia yang mempunyai potensi untuk menjadi ahli sukan negara.



SEBAHAGIAN pasukan-pasukan yang mengambil bahagian dalam PSKK 2012.

Permainan gasing kurang berkembang di NBD

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 19 Januari. - Permainan gasing di Negara Brunei Darussalam (NBD) kurang berkembang memandangkan pemain-pemain yang melibatkan diri dalam permainan gasing ini juga berkurangan.

Perkara ini dijelaskan oleh Penghulu Mukim Lumapas, Awang Haji Bakar bin Mansur selaku Pengerusi pada Majlis Taklimat Pengurus-Pengurus Pasukan Kejohanan Gasing Antara Kementerian - Kementerian Tahun 2012 berlangsung di Dewan Serbaguna Kompleks Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas (KSNHB), di sini.

Beliau menggesa agar para belia di negara ini turut melibatkan diri dan menaruh minat di dalam permainan gasing meman-

Oleh : Ak. Jefferi Pg. Durahman

dangkan tidak banyak belia-belia yang melibatkan diri dengan sukan ini.

Pada majlis taklimat tersebut, beliau menyeru kepada mereka yang terlibat di dalam sukan kejohanan gasing ini agar mengambil iktibar daripada kejohanan gasing pada tahun-tahun sebelumnya untuk memperbaiki lagi kejohanan yang akan berlangsung nanti terutama dalam mempertingkatkan lagi mana-mana yang kurang dan harus diambil perhatian.

Majlis taklimat turut dihadiri oleh wakil-wakil dari kementerian-kementerian yang turut serta dalam kejohanan gasing yang akan berlangsung di negara ini.

Sebanyak lapan buah kementerian akan

mengambil bahagian pada kejohanan ini yang mana ianya terbahagi kepada Kejohanan Gasing Pangkah, Single, Double, Regu dan Gasing Borneo yang mana setiap kategori terbahagi kepada dua kumpulan.

Kejohanan Gasing akan mengambil tempat di Gelanggang Gasing, KSNHB.

Kejohanan ini antara lain bertujuan untuk memupuk semangat perpaduan dan kerjasama di kalangan kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan kerajaan selain untuk mencungkil bakat dan meningkatkan mutu sukan khasnya dalam kalangan pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan yang mana sebahagiannya terdiri daripada golongan



PENGHULU Mukim Lumapas, Awang Haji Bakar bin Mansur selaku Pengerusi pada Majlis Taklimat Pengurus-Pengurus Pasukan Kejohanan Gasing Antara Kementerian-Kementerian Tahun 2012. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

belia yang mempunyai potensi untuk menjadi ahli sukan negara.

Selain ianya merupakan salah satu usaha Kementerian Kebudayaan, Belia

dan Sukan melalui Jabatan Belia dan Sukan untuk menjadikan aktiviti-aktiviti sukan bukan hanya semata-mata untuk kece-merlangan, tetapi juga

untuk kecergasan, kesihatan fizikal dan mental serta perpaduan.

Kejohanan Gasing Antara Kementerian-Kementerian merupakan salah

satu pertandingan yang tersenarai dalam Pesta Sukan Kementerian-Kementerian 2012 yang akan bermula pada 21 hingga 28 Januari 2012.

24 peserta tamat Kursus Asas Jurulatih Renang

TUTONG, Khamis, 19 Januari. - Seramai 24 pegawai dan kakitangan Jabatan Belia dan Sukan (JBS), guru-guru sekolah-sekolah, kakitangan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), kelab-kelab dan orang-orang perseorangan semalam mengikuti Kursus Asas Jurulatih Renang Daerah Tutong bagi tahun 2012 anjuran JBS Cawangan Daerah Tutong bertempat

di Pusat Akuatik, Kompleks Sukan Tutong.

Kursus selama tiga hari bermula 16 Januari lalu itu dibahagikan kepada dua bahagian utama iaitu teori dan praktikal.

Dalam bahagian teori, para peserta kursus diberi taklimat dan ceramah berhubung dengan peraturan-peraturan dan undang-undang teknikal sukan renang merangkumi

kaedah-kaedah yang betul tentang asas-asas kejurulatihan sukan renang.

Selain itu, para peserta juga diperkenalkan dengan beberapa jenis kategori renang atau gaya berenang yang sering dipertandingkan seperti gaya bebas, gaya kupu-kupu, gaya kuak lentang, gaya kuak dada dan sebagainya.

Sementara dalam baha-

Oleh : Aryentty Haji Ariffin
Foto : Ihsan Jabatan Belia dan Sukan
Cawangan Tutong

gian praktikal pula, para peserta diberi peluang turun ke kolam bagi mendalami lagi pembelajaran yang diajarkan semasa sesi taklimat berkenaan, umpamanya melihat dan merasakan sendiri demonstrasi teknik-teknik asas kaedah kejurulatihan sukan renang.

Sepanjang kursus, para peserta juga diberi peluang membuat sesi perbincangan dan soal jawab bagi memastikan mereka benar-benar memahami tatacara dan kaedah-kaedah asas kejurulatihan sukan ini.

Pengerusi Program Kursus Asas Jurulatih Renang Daerah Tutong bagi tahun 2012, Awang Haji Mohamad Rosfazilah bin Haji Yusly dalam ucapan alu-aluannya berkata, kur-

sus ini adalah merupakan salah satu program yang dirancang dan dianjurkan oleh JBS Cawangan Daerah Tutong dalam usaha melahirkan lebih ramai lagi pembantu-pembantu jurulatih renang khususnya di daerah ini bagi membantu pihak JBS melahirkan lebih ramai penggiat atau penggemar sukan renang khususnya dalam kalangan remaja.

Selain dari itu jelasnya, kursus ini juga bertujuan meningkatkan lagi kefahaman dan pengetahuan tentang teknik-teknik asas kejurulatihan sukan renang, di samping untuk mengembangkan dan mempromosi sukan ini bukan hanya pada peringkat kebangsaan sahaja malah dilaratkan ke peringkat daerah melalui aktiviti-



PENGERUSI Program Kursus Asas Jurulatih Renang Daerah Tutong bagi tahun 2012, Awang Haji Mohamad Rosfazilah bin Haji Yusly semasa berucap.

aktiviti kokurikulum sekolah dan sebagainya.

Beliau menyeru semua peserta kursus supaya akan dapat meneruskan teknik atau kaedah pembelajaran kepada keluarga atau anak-anak dan yang paling penting kepada murid-murid dengan menubuhkan kelab renang di sekolah

masing-masing.

“Dengan adanya inisiatif penubuhan kelab-kelab renang di peringkat sekolah itu nanti, insya-Allah aktiviti sukan renang ini akan cepat berkembang sekali gus akan mampu melahirkan atlet yang boleh diketengahkan bukan hanya di peringkat daerah ini sahaja, malahan insya-Allah akan mewakili negara pada masa akan datang,” tegasnya.

Ke arah itu, pihaknya akan sentiasa memberikan bantuan dan sokongan kepada kelab-kelab itu nanti sama ada dari segi tenaga mahupun harta benda, seperti venue latihan, peralatan asas latihan renang dan sebagainya.

Hadir selaku tetamu kehormat dan menyempurnakan penyampaian sijil-sijil tamat kursus kepada para peserta ialah Ketua Pegawai Belia dan Sukan, Dayang Mariam binti Ulat.

PSKK 2012 pertandingkan 15 acara sukan

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 18 Januari. - Jabatan Belia dan Sukan (JBS), Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) akan menganjurkan Pesta Sukan Kementerian-Kementerian 2012 (PSKK 2012) kelolaan Persatuan-Persatuan Sukan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam mulai 21 hingga 28 Januari 2012. PSKK merupakan salah satu lagi program tahunan yang dimuatkan dalam kalender sukan dan ianya mula diperkenalkan pada tahun 1991.

Pesta Sukan ini antaranya bertujuan untuk melaksanakan Dasar Sukan Negara khasnya dalam Sukan Untuk Masyarakat, ke arah memajukan sukan seiring dengan pembangunan sosial ekonomi dan pembangunan kerohanian, di samping memberi peluang kepada pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan dalam semua peringkat dan bahagian supaya bergiat aktif dalam aktiviti-aktiviti sukan secara terpinpin dan teratur.

Ianya juga diharap dapat memupuk semangat perpaduan dan kerjasama di kalangan kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan kerajaan serta mencungkil bakat dan meningkatkan mutu sukan khasnya di kalangan pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan yang sebahagiannya terdiri daripada golongan belia yang mempunyai potensi untuk menjadi ahli sukan negara.

PSKK merupakan salah satu usaha KKBS melalui JBS untuk menjadikan aktiviti-aktiviti sukan bukan hanya semata-mata untuk kecemerlangan, tetapi juga untuk kecergasan, kesihatan fizikal dan mental serta perpaduan.

Pada tahun ini, sebanyak 15 acara sukan akan dipertandingkan secara berkontinjen iaitu Badminton, Bola Jaring, Bola Tampar, Boling Padang, Dart, Futsal, Gasing, Lumba Basikal, Olahraga, Petanque, Pingpong, Sepak Takraw, Sukan Kiu, Tarik Kalat dan Tenpin Bowling.



KETUA Pegawai Belia dan Sukan, Dayang Mariam binti Ulat bergambar ramai bersama para peserta Kursus Asas Jurulatih Renang Daerah Tutong bagi tahun 2012.

DPMM berangkat lancarkan Regata Brunei Darussalam 2012



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri ketika berkenan melepaskan satu acara perlumbaan Regata Brunei Darussalam 2012. (Lagi berita dan gambar-gambar Regata Brunei Darussalam 2012 di muka 10 dan 11). - Foto : Masri Osman.

Kebawah DYMM Baginda Raja Isteri berkenan mengurniakan piala Kejohanan Bulu Tangkis



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha ibni Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam berkenan mengurniakan piala kepada johan bulu tangkis dari kumpulan Pertubuhan Perkumpulan Perempuan (WI). (Lagi berita dan gambar-gambar di muka 4). - Foto : Dk. Nur Halifah Pg. Haji Osman.

Menghidupkan nostalgia orang Brunei terhadap Kampung Air

Dari muka 1

Maka aspek-aspek inilah, jelasnya, yang kita mahu kembangkan dan regata adalah salah satu daripada caranya Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri telah dan akan sentiasa bergerak atas landasan ini untuk mengukuhkan lagi Brunei ini sebagai sebuah negara berpemerintah beraja dengan rakyat yang mendukung pemerintahan yang sudah merasakan nikmatnya bahagia bertanahairkan Brunei.

Lebih 1,100 orang dalam 24 acara akan menyertai Regata Brunei Darussalam 2012, seperti Lumba Perahu, Bot Laju, Bot Penambang dan Jet Ski.

Penyertaan dari Malaysia dan Republik Indonesia termasuk peserta tempatan dan kementerian-kementerian akan mengambil

bahagian dalam regata sehari itu untuk merebut hadiah wang tunai dan piala selaku juara bagi setiap kategori.

Antara persembahan warna-warni kebudayaan dan warisan budaya bangsa pada malam resepsi termasuklah permainan hadrah, tarian Alai Asyik, Indung Anak Indung Bunga Ku, Anding Rimba serta persembahan tarian dari Showcase Brunei Tarian Ethnic, Zapin Tari Melayu dan Medley Cabuk-Cabuk Mukun Menyubuh.

Turut hadir ialah Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof, selaku Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi Regata Brunei Darussalam 2012.



MENTERI Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Badaruddin Pengarah Dato Paduka Haji Othman dan Datin hadir selaku tetamu kehormat majlis dan juga Penasihat Jawatankuasa Tertinggi Regata Brunei Darussalam 2012 yang diadakan di Waterfront, Bandar Seri Begawan. - Foto : Azmah Haji Ahad.



دتریتکن اوله جباتن قتراغن، جباتن فردان منتري دان دچیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، نگارا بروني دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.